Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 67200C
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

96STE JAARGANG — No.: 172 WOENSDAG 2 AUGUSTUS 1978

NEDERLAND WIL TRANSPORT TOERISTEN IN HANDEN ALM/KLM

Luchtvaartbetrekkingen met Venezuela spelen rol

Alternatief plan voor ICT-charters

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering heeft zich op het standpunt gesteld dat waar mogelijk de ALM en KLM tezamen voor het toeristenvervoer uit West-Europa naar de Antillen moeten zorgen. Om die reden zal aan de ALM en KLM worden gevraagd met een alternatief plan te komen om voor de charters te zorgen van de ICT waarvan de eerste staat gepland voor december dit jaar. Staatssecretaris mevrouw Neelie Smit-Kroes vertelde vanmorgen in een gesprek met de Amigoe dat de correspondentie over dit chartertransport met tussen ICT en de KLM/ALM niet was afgerond. "De ALM kan hiermee een sterke maatschappij worden op lange termijn. Als ze deze kans missen kun je het wel vergeten, wanneer je nu al begint andere maatschappijen (in casu de Westduitse maatschappij LTU-RED) binnenhaalt", verklaarde mevrouw Smit.

In de afgelopen twee dagen hebben de ministers Leo Chance, die ALM-zaken behartigt en Alfredo Winklaar van Verkeer en Vervoer besprekingen gevoerd met staatssecretaris, mevrouw Neelie Smit-Kroes, aan het hoofd van een Nederlandse delegatie. Voorafgaande aan de gesprekken verklaarde mevrouw Smit dat het ging om open discussies en een uitwisseling van informatie over zaken de luchtvaart betreffende.

FOLDER

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de Nederlandse bewindsvrouwe dat de Antilliaanse en de Nederlandse regeringen er bij de nationale luchtvaartmaatschappijen op zullen aandringen met een alternatief plan te komen om te zorgen voor het vervoer van de ICT-klanten ingaande 18 december. Voor die datum staat de eerste charter uit de Westduitse stad Dusseldorf geprogrammeerd en de uitvoering van de vlucht is in handen gegeven van de Duitse maatschappij LTU. Mevrouw Smit zei dat minister Winklaar heeft beloofd dit voornemen sterk te zullen verdedigen in de ministerraad.

Desgevraagd deelde mevrouw Smit mee de correspondentie, die er heeft bestaan tussen de ICT-directie en de combinatie ALM/KLM om te zien welk plan er opgesteld kon worden voor de uitvoering van de charters met deze twee maatschappijen, niet als afgerond te beschouwen. Van de kant van de ICT werd vanmorgen aan de Amigoe gezegd dat de eindbeslissing in februari dit jaar al is genomen in de directie. Die houdt in dat het voorstel van de ALM/KLM niet acceptabel is. Bovendien zou door de ALM in latere instantie zijn beweerd dat geen heil gezien wordt in charters. Om die redenen is later besloten de LTU in de hand te nemen, die behalve de vluchten ook een verkooporganisatie achter zich heeft. Via deze organisatie is een promotie-campagne gestart voor reizen naar de Antillen.

Verleden week zijn de eerste folders uitgekomen voor reizen die medio december van start moeten gaan. Uit een van die folders blijkt dat voor een reis plus verblijf van een week in het Arthur Frommer hotel een prijs gevraagd wordt van 1100 Duitse mark (1 DM is ongeveer 90 cent Nederlands). Voor Curacao Plaza geldt de prijs 1288 DM, voor Aruba Caribbean 1352 DM en voor Manchebo Beach Aruba 1341 DM. Daarentegen is op de lijnvluchten van de KLM 1100 gulden Ned. de goedkoopste reis. Deze Duitse folder is al een in een oplage van 300.000 verspreid over Duitse reisbureau's. Van de kant van de ICT werd ook de vraag gesteld hoe de ALM/KLM denkt een verkooporganisatie op touw te zetten en te kunnen vertrekken uit West-Duitsland naar de Antillen.

DREIGEMENTEN

Mevrouw Smit zei dat een samenwerking van ALM en KLM op deze ICT-charters een uitgelezen kans is voor de ALM uit te groeien tot een krachtige maatschappij op lange termijn. Wanneer die samenwerking niet per 18 december kan worden realiseerd zou de ALM die uitbouw wel kunnen vergeten, is haar mening. Volgens haar wordt dat veroorzaakt door het binnenhalen van in dit geval de buitenlandse maatschappij LTU. Gevraagd of een nieuwe offerte van de ALM/KLM ook dezelfde prijzen zal bevatten als die van de LTU zei zij: "Ik ben ervan overtuigd dat het alternatieve plan dat zal worden opgesteld alleszins de moeite waard is".

Over de mogelijkheid van een niet tot stand komen van een akkoord op dit punt tussen de ALM/KLM en de ICT gaf de Nederlandse staatssecretaris de volgende reactie: "Dan wordt het samenwerkingsakkoord dat verleden jaar december is ge-

(Men leze verder op pag. 3, kol. 3)



LANCASTER/PENNSYLVANIA — Een stoet van bijna 125 motorrijders als onderdeel van de begrafenisstoet van Michael J. Hess, die tijdens het music festival in Shade Gap geweldadig om het leven kwam. Hess was lid van de Pagan (Heidense) Motorcycle Club.

Bomaanslag op hoofd marinestaf Argentinie

BUENOS AIRES — Een bomaanslag die dinsdag is gepleegd op de woning van admiraal Armando Lambruschini, de nieuwe chef van de Argentijnse marinestaf, heeft het leven gekost aan zijn vijftienjarige dochter en twee andere personen. Een bejaarde buurvrouw is een van de slachtoffers en het leger deelde mee dat uit het puin een menselijk overschot was gehaald. Volgens een legercommuniqué zijn bij de ontploffing tien personen gewond.

President Jorge Videla zei in een toespraak ter gelegenheid van het begin van zijn tweede ambtstermijn, dat de aanslag de wreedste was die het subversieve terrorisme" op zijn geweten heeft. De bomontploffing was de hevigste in acht jaar guerrilla-oorlog in Argentinie. In het legercommunique werd een aanval gedaan op internationale organisaties en landen die zich opwerpen als verdedigers van de rechten van de mens en Argentinie aanvallen vanwege vermeende schendingen daarvan, maar die „weer niet hun stem hebben verheven namens onschuldige slachtoffers, omdat het niet in hun kraam te pas komt". De Argentijnse politie zoekt naar twee mannen die maandagavond een leegstaand appartement vlakbij dat van Lambruschini binnengingen. Volgens een hospita hadden de twee mannen zich voorgedaan als agenten van de narcotica-brigade.

Oud-hoofd van DINA in hechtenis

SANTIAGO — De regering van Chili heeft dinsdagavond bekendgemaakt dat het voormalige hoofd van de Chileense geheime politie, generaal Manuel Contreras, in preventieve hechtenis is genomen. Dit naar aanleiding van het feit dat hij er door een gerechtelijke jury in Washington formeel van is beschuldigd opdracht te hebben gegeven tot de moord op Orlando Letelier, Chileens oud-ambassadeur in de Verenigde Staten en oud-minister van Buitenlandse Zaken van Salvador Allende.

Contreras en de twee andere Chileense officieren die in de Amerikaanse aanklacht worden genoemd, Pedro Espinoza en Armando Fernandez Larios, worden vastgehouden in een legerplaats.

De regering van Chili deelde mee dat de aanhoudingen waren verricht op verzoek van de Amerikaanse regering.

Ethiopie vordert in Eritrea

ADDIS ABEBA — De Ethiopische regeringstroepen, die in het noorden van Eritrea strijden, hebben de stad Areza ingenomen, zo heeft de bevelhebber van de gewapende Ethiopische strijdmachten gemeld. Areza ligt 60 kilometer ten zuidwesten van Asmara, de hoofdstad van Eritrea. Maandagmiddag zijn de steden Segeneiti en Digsa in handen gevallen van het Ethiopische leger, aldus [illegible] Ethiopie.

Russische attaché uit Frankrijk gezet

PARIJS — De militair attaché van de Sovjetrussische ambassade in Parijs is tot „persona non grata" verklaard en heeft Frankrijk op 15 juli moeten verlaten, zo is in Parijs vernomen.

De 43-jarige kolonel van de landmacht, Victor Penkov, was op 13 juli op heterdaad betrapt bij spionage-activiteiten.

De kolonel was sinds begin 1976 militair attaché van de Sovjet-Russische ambassade in Parijs.

VERSTERKING NAVO-FLANK VERWACHT

VS- wapens naar Turkije

WASHINGTON — Het Amerikaanse Huis van afgevaardigde heeft met een kleine meerderheid - 208 tegen 205 stemmen - zijn goedkeuring gehecht aan het opheffen van het wapenembargo op Turkije. Het embargo was drie en een half jaar geleden ingesteld. De senaat had al eerder zijn goedkeuring gehecht aan het opheffen van het embargo.

De stemmenverhouding in de senaat was 57 voor en 42 tegen geweest. Het embargo dateerde van 1974 en was bedoeld om Turkije te straffen voor het gebruiken van door de Verenigde Staten geleverde wapens bij de inval op Cyprus. De betrekkingen tussen de Verenigde Staten en Turkije werden door het embargo dermate slecht, dat Ankara dreigde zijn militaire boodschappen in de Sovjet-Unie en andere landen te zullen gaan doen.

Aan de opheffing van het embargo heeft het Huis van afgevaardigden wel een paar voorwaarden aan president Carter gesteld. Zo zal hij zich ervan moeten overtuigen dat Turkije „in goed vertrouwen zoekt naar een rechtvaardige en vreedzame regeling van het probleem-Cyprus. Het Huis wijst erop dat Turkije tenslotte nog altijd met Amerikaanse wapens een deel van Cyprus bezet houdt.

Aangezien Carter altijd heeft gezegd dat het embargo tegen Turkije één van de belangrijkste vraagstukken op het terrein van de buitenlandse politiek was waarmee het congres zich dit jaar bezighield en hij zich sterk heeft gemaakt voor zijn opheffing, moet het besluit van het Huis - na dat van de senaat - hem een gevoel van grote voldoening geven, ook al was het een compromisvoorstel dat het Huis goedkeurde om de Griekse lobby niet al te zeer tegen zich in te nemen.

President Carter zei dat het Huis door zijn besluit dwars door partijgrenzen heen en op staatsmansachtige wijze had aangetoond dat het ogenblik was gekomen om een nieuw hoofdstuk op te slaan in de betrekkingen van de Verenigde Staten met de landen in het oosten van het gebied van de Middellandse Zee.

Hij zei dat de regering zou blijven aandringen op een „rechtvaardige en duurzame oplossing" op Cyprus. „Het besluit dat het Huis vandaag genomen heeft is een stap van grote betekenis op de weg naar versterking van de uitermate belangrijke zuidelijke flank van de NAVO. Het zal spoedig de wederingebruikneming van onze militaire bases in Turkije mogelijk maken", aldus de Amerikaanse president.

Vooruitgang 2 ontkoppeld

MOSKOU — Het onbemande bevoorradingsschip Vooruitgang-2 is vandaag ontkoppeld van het Sovjet-Russische ruimtestation Saljoet-6, drie weken nadat het voorraden had overgebracht, aldus Tass. Het was op 7 juli gelanceerd en twee dagen later aan de Saljoet gekoppeld.

De twee ruimtevaarders in de Saljoet, Wladimir Kovalyonok en Alexander Ivanchenkos hebben dinsdag het Amerikaanse record van 937 man-dagen in de ruimte geslagen. Dat was even voor 23.00 uur Ant tijd.

Luchtverkeersleiders dreigen bij voorbaat

PARIJS — De luchtverkeersleiders van de drie grote controlecentra in Brest, Aix-en-Provence en Marseille hebben besloten hun langzaam-aan-actie vrijdag te hervatten als de autoriteiten niet vóór die dag onderhandelingen met hen beginnen.

Het Franse ministerie van Vervoer neemt het standpunt in dat er niet met de verkeersleiders onderhandeld zal worden zolang zij geen einde hebben gemaakt aan hun actie.

De langzaam-aan-actie, die gezorgd heeft voor een chaos op de Westeuropese verkeersroutes van noord naar zuid, zou vandaag beeindigd worden.

De verkeersleiders op het belangrijkste controlecentrum komen vandaag bijeen en beslissen of zij al dan niet met hun actie door zullen gaan. Men neemt aan dat zij hetzelfde besluit zullen nemen als hun collega's van de drie andere centra.

Haast

DE PLANNEN VOOR ICT-charters hebben op luchtvaartgebied een en ander los gemaakt. In de Amigoe is al gewezen op het onbehagen bij de KLM over het voornemen van de ICT in zee te gaan met de Westduitse luchtvaartmaatschappij LTU tussen Europa en de Antillen ingaande 18 december dit jaar. De KLM, die tot op dit moment op deze route een monopolie-positie bezit, dreigt een groot deel van deze markt kwijt te raken, omdat nu al vast staat dat de ICT-prijzen beduidend lager liggen dan de huidige KLM-tarieven op dezelfde route. Daarbij moet worden opgemerkt dat 't al om cabotagetarieven gaat die gelden voor ingezetenen van het Koninkrijk en lager zijn dan de tarieven jaarlijks bepaald door de IATA. Van de ICT mag de KLM dus sterke concurrentie verwachten.

In december verleden jaar is een samenwerkingsaccoord getekend door de ALM en KLM, nadat allang wordt gesproken over participatie van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij op de Schiphol-route. Het is niet direct duidelijk waar precies de vertraging heeft plaats gehad waardoor die samenwerking nog niet is geconcretiseerd, maar feit is dat nu plotseling meer dan ooit haast achter dit voornemen wordt gezet. De Nederlandse staatssecretaris voor luchtvaart-aangelegenheden beschouwt de samenwerking ALM/KLM zelfs als een noodzaak voor de ALM om uit te kunnen groeien tot een krachtige maatschappij zonder hierbij op de gevolgen voor de KLM te wijzen.

Concrete dreigementen worden er niet gedaan, maar de Nederlandse bewindsvrouw beweert wel dat bij een niet doorgaan van het voornemen de ALM/KLM-combinatie te laten zorgen voor transport van de ICT-toeristen het samenwerkingsaccoord danig geweld wordt aangedaan. Hoewel het niet hardop is gezegd impliceert dit tevens de mogelijkheid van een terugtrekking van de KLM op deze route. Grondig moet worden onderzocht bij voorbaat wat een eventuele terugtrekking van de KLM op lange termijn en op korte termijn betekent voor de Antillen.

Minister Winklaar wil over de hele kwestie nog geen commentaar geven, omdat hij de gedane voorstellen eerst wil bespreken in de ministeraad, maar hij zei wel dat het voorstel nog niet is overgenomen door de Antilliaanse regering. Doet de regering dat wel dan zullen diverse eerdere besluiten moeten worden teruggedraaid

(Men leze verder op pag. 3, kol. 3)

***

Vandaag



VICTOR KORTSJNOI ...bescherming...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

★★★

WIT GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Martina de wacht, tel.: 38181; ook te bereiken via pageboy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Popular, tel.: 11269

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Maria en morgenavond te Soto

★★★

DIVERSEN
CCC
20.30 optreden Fridi Martina: Ciego pa Colo.
KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 filmavond op de porch

BC JANWE: 17.00-19.00 filmavond (vakantieplan)

★★★

HUBENTUD 70
08.00 vertrek voor vaartocht door de haven.

ROTARY: 12.00 meeting Orangeroom, Plaza hotel (spreker: de heer Lindstorff).

TENTOONSTELLING Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur: donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: (Uitleenbibliotheek en Leeszaal, Joh. v. Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag geopend van 14.00-20.00 uur en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

(JEUGDBIBLIOTHEEK): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZI-KINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7-A.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista achter de school SSS; 09.45-10.30 te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 te Seroe Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 te Buena Vista (Westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 te Brievengat op open veld/lee Hong restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 te Zuid Bonam.

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.10 van gewest tot gewest; 17.57 heavy its the king; 18.28 schooladviesdienst; 18.40 bulletin tele-8; 18.52 deporte tele-8; 19.02 Telecuracao ta presenta; 19.25 rikeza universal; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 six million dollar man; 22.00 tempoe pa Dios; 22.05 The Rhine man exchange; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

Volledige hulp PAHO aan Veterinaire dienst

WILLEMSTAD — Met hulp van de PAHO is een begin gemaakt met het opzetten van een laboratorium voor het stellen van diagnoses ten behoeve van de Veterinaire dienst. Dr R. Paredes van de PAHO, die onlangs een bezoek bracht aan gedeputeerde M. Liberia, was erg enthousiast over de vorderingen die men maakte met het lab op Parera. Hij zei dat de Veterinaire dienst volledig op de hulp van PAHO kon rekenen. Met de faciliteiten die dit laboratorium biedt wordt het mogelijk een betere controle uit te oefenen op alle geimporteerde vleesprodukten en tevens een snelle diagnose te stellen in geval van ziekten van vee en huisdieren zoals bijvoorbeeld hartworm onder honden. Ook is het de bedoeling een begin te maken met onderzoekingen naar de veel ook onder mensen voorkomende ziekte leptospirosis, een lever en nierziekte die vooral door knaagdieren als ratten en muizen wordt overgebracht via voedselbesmetting. In een later stadium zal er tevens een afdeling virologie worden opgezet. Deze richting is echter kostbaar en vereist veel kennis en ervaring.

234 Bursalen naar Nederland

WILLEMSTAD — Het departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen deelt mee dat dinsdag 1 augustus 137 Lands-, Kabinets- en Rijksbursalen afkomstig van Curacao en Bonaire met de Arubaanse Landsbursalen (33) en Eilandsbursalen (22) en die van het eilandgebied Curacao (45), de Shell (2), de Sticusa (4), de Lago (1) voor studie naar Nederland zijn vertrokken met het KLM-vliegtuig. Op Schiphol zouden zij voor zover modig worden opgevangen door de stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen en het centraal bureau toezicht Curacause bursalen. De groep studenten die wordt opgevangen door de stichting Studiecommissie zal een tweetal dagen verblijven in het opvangcentrum "Euromotel Skyway" nabij het vliegveld Zestienhoven te Rotterdam om daarna in samenwerking met de Antilliaanse opvangcommissies uit diverse studentensteden verder te worden begeleid naar hun kameradres.

Het aantal Lands-, Kabinets- en Rijksbursalen vanuit Curacao/Bonaire dat een studie/opleiding op MBO-HBO- of WO-niveau gaat volgen, bedraagt als volgt: MBO: 33, HBO: 61 en WO: 42.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.30-22.30 schaken-BC Nikiboko.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00
LANDFILL (te Lagoen): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Onderzoek rentabiliteit familiehotels

WILLEMSTAD — Gedeputeerde G. de Paula heeft maandag een commissie geinstalleerd die de mogelijkheden gaat onderzoeken of het aanbeveling verdient zogenaamde middenklasse hotels te bouwen in het centrum van Willemstad. Dit type hotels, ook wel aangeduid als familiehotels, is zeer geliefd in ondermeer Europa. De commissie bestaat uit de volgende leden: drs M. Vlietman, mr R. Hart, drs B. Rosheuvel, en de heren Payo Everts en Victor Abady.

Car. reporter

WILLEMSTAD — De juliaflevering van Caribbean reporter is, zoals te begrijpen is, voornamelijk gewijd aan de onlangs gehouden Tweede Caribische toerismeconferentie, waarbij de Caribbean hotel en de Caribbean tourisme associations zich gezamenlijk presenteerden. In deze aflevering is een foto opgenomen van de "Caribische hotelier" Ike Cohen van Aruba met zijn echtgenote na zijn uitverkiezing. Op een andere foto komt Bob Dubeurcq van het [illegible] League beach hotel voor, die op genoemde conferentie in de prijzen viel voor zijn: house special".

Hospitaal coordinatrices

WILLEMSTAD — Met ingang van 1 augustus 1978 is zuster Veronica Laplace, die vóór deze datum de functie van hoofd Verplegingsdienst bekleedde, belast met de leiding van de Verpleegafdeling van het St Elisabeth hospitaal en het Sanatorium. Zij zal hierbij worden bijgestaan door een nog te benoemen hoofdcoordinator en vier coordinatoren (coordinerende hoofden(. De personen, die geselecteerd zijn om de positie van coordinator te vervullen, zullen eerst een stage van twee maanden in Nederland volgen, waarna een tijdelijke aanstelling van drie maanden als coordinator in het St Elisabeth hospitaal volgt. Hierna zullen zij beslissen of zij de toegewezen functie zullen aanvaarden. De namen van de coordinatoren en de afdelingen, die onder hen zullen komen te ressorteren zijn:

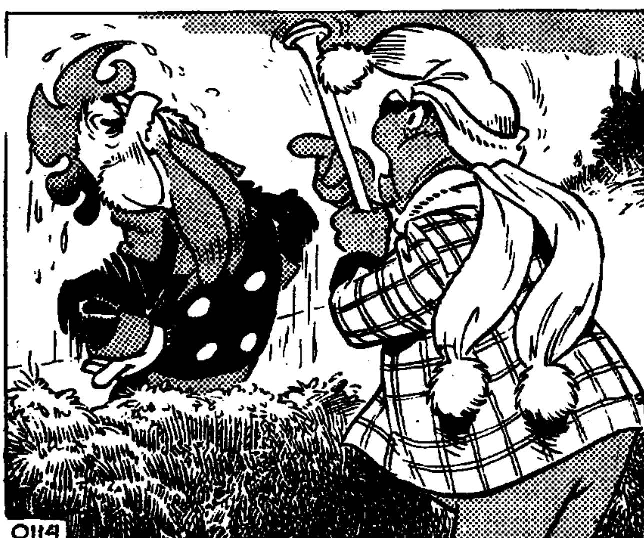
Zuster R.C: Chocolaad. Coordinerend hoofd Chirurgie. Zij zal belast worden met de coordinatie van de afdelingen: Chirurgische Mannen, Chirurgische Vrouwen, Anna Paviljoen, Afd. AI een A II.

Zuster S.M. Presilia. Coordinerend hoofd Interne. Zij zal belast zijn met de coordinatie van de afdelingen: Interne Mannen, Interne Vrouwen, Algemene Mannen en Algemene Vrouwen;

Zuster B.A. Larmonie. Coordinerend hoofd Kinderafdeling. Zij zal belast zijn met de coordinatie van de afdelingen: Pediatrie en Algemene kinderafdeling en

Zuster M.Y. Schoonewolff-Chak. Coordinerend hoofd Deelspecialismen belast met de coordinatie van de afdelingen: Intensive Care, Haemodialyse, Mortuarium, Afd. B en de nog op te zetten afdelingen Medium Care en Burn Unit.

Heer Bommel en de uitvalsels





0114 Nu werd het heer Bommel te veel. "Het was een ongeluk," riep hij uit. "Ik gooide die bloemen weg omdat ik verdiept was in mijn gevoelsleven zodat ze verwelkt waren voordat ik het goed had kunnen maken. En ik heb geen tuinkabouter in mijn tuin. Ik geloof niet in tuinkabouters."

"Ontkennen zal u niet baten," sprak de markies, die zich met moeite beheerste. "Ge hebt natuurlijk getracht uw verwaarloosd gazon te verfraaien. Maar ge hebt het nu te bont gemaakt. Ik zal een en ander bij de Kleine Club aanhangig maken - en ik zal er op toezien, dat ge op uw plaats gezet wordt." Een bijtend antwoord brandde heer Ollie op de tong, maar hij wist zo gauw niet welk. Daarom keerde hij zich om en verwijderde zich met slepende tred.

"Ook dat nog," prevelde hij in zijn das. "Niets blijft mij bespaard. Gebukt onder smart ga ik mijn eenzame weg, als Job op de lijdensbeker. Mij rest niets dan in een ver land een nieuw leven te beginnen. En dat, terwijl ik gevuld ben met fijnbesnaarde zielebeelden."

"Ge hebt trouwens vergeten uw bedsokken uit te trekken, amice!" riep de edelman hem na.



Infopromo

WILLEMSTAD — In het om de week uitgezonden Radio Hoyer I-programma Infropromo wordt vanavond een herhaling gegeven van het laatste programma, dat handelde over erfenissen. De uitzending begint weer om negen uur. Programma-leider is Eric Hooi.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldend voor de komende 24 uur: Licht tot half bewolkt. Tijdens de ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind.
Weeroverzicht:
Uit de tropical wave die zich gisteren ten oosten van de Caribische eilanden bevond, heeft zich een zwakke tropische depressie gevormd, die zich verder naar het westen beweegt en ons weer in de loop van morgen enigszins kan gaan beinvloeden.

ABVO wil indexering

WILLEMSTAD — De vakbond van overheidspersoneel Abvo heeft in een telegram aan de centrale regering verzocht om de uitbetaling van salarisaanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud, te doen plaatsvinden aan het eind van augustus. Hierbij moet ook de aanpassing worden uitbetaald over de maand juli.

Volgens de Abvo is de laatste uitbetaling van de indexering in juli van het vorig jaar geweest. De reden hiervoor was dat de kosten van levensonderhoud over de tweede helft van het vorig jaar slechts gestegen waren met 3,5 procent. Volgens de huidige regeling kan slechts een aanpassing geschieden als de kosten met minimaal 4 procent stijgen. Per 1 juli moet de aanpassing volgens de berekeningen van de Abvo 7 1/2 procent bedragen. In het telegram aan de regering verzoekt de bond de aanpassing in augustus uit te betalen met terugwerkende kracht tot juli.

Nog geen akkoord CFW en supermarkets

WILLEMSTAD — Gisteren vergaderden de CFW en de Verenigde Supermarkets onder toezicht van de landsbemiddelaar S.de Windt over de cao van het supermarketpersoneel. Tijdens de bespreking van gisteren is het financieel pakket van de cao niet ter sprake gekomen. Dinsdag worden de besprekingen voortgezet. Zoals bekend liep de cao voor het ongeveer 300 man tellend supermarketpersoneel vorige maand af. Partijen konden elkaar niet vinden over onder meer de onderhandelingsprocedure en over het financieel pakket dat door de CFW was ingediend. De landsbemiddelaar tracht nu de onderhandelingen te leiden om te komen tot een nieuwe cao voor het personeel.

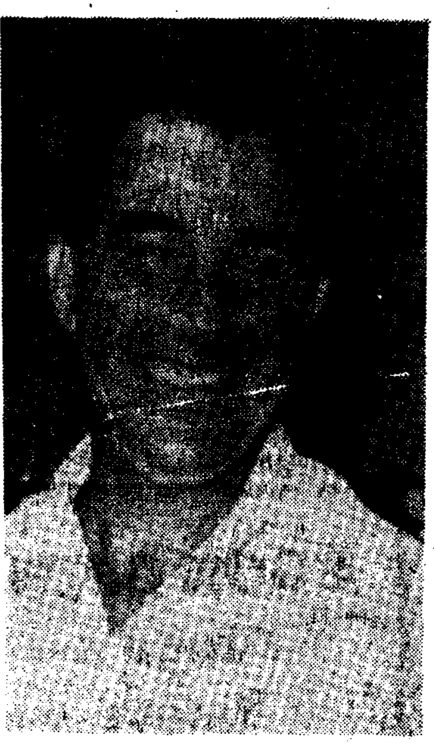
BIJ OORLOGSDREIGING LEIDING BIJ NEDERLAND

Commandeur Gonggrijp over AVG:

Defensie Antillen blijft de taak van Marine

WILLEMSTAD — Met de komst van de Antilliaanse Verdedigingsgarde wordt de taak van de Koninklijke Marine niet veranderd. De AVG komt in de plaats van de Antilliaanse zeemilitie. De zorg voor de defensie blijft opgedragen aan de Koninklijke Marine. Bij oorlogsdreiging moet de leiding direkt worden overgedragen aan het Ministerie van Defensie in Nederland. Dit vertelde de heer W. Gonggrijp die gisteren zijn functie als commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen overdroeg aan commandant H.C. van der Lee. De heer Gonggrijp voerde gedurende de afgelopen twee jaar het commando over de zeemacht NA en vertrekt vandaag naar Nederland waar hij na een korte vakantie met pensioen gaat. In de afgelopen twee jaar werd commandeur Gonggrijp geconfronteerd met problemen met het Antilliaans burgerpersoneel werkzaam bij de Marine en maakte hij de ontwikkelingen mee die moeten leiden tot de oprichting van de AVG.

In 1948 werd de heer Gonggrijp als adelborst voor een periode van zeven maanden gestationeerd op Curacao. In de jaren 60 bezocht hij de Nederlandse Antillen diverse malen terwijl hij in 1972 weer op Curacao vertoefde voor een periode van 9 maanden als commandant van de Antillenjager Drente. Toen ik twee jaar geleden werd benoemd tot commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen, vond ik dit koninkrijksdeel geen vreemd gebied meer voor mij," aldus de heer Gongrijp.



W. GONGGRIJP
...Acht dagen varen...

PARAATHEID

Als primaire taak van de Koninklijke Marine op de Antillen noemde hij de paraatheid. „Wij zijn niet voor een vakantieperiode hier maar om net als in Nederland te dragen dat wij een professioneel paraat stuk militaire macht zijn die hopelijk nooit komt maar zo nodig gebruikt kan worden. Dat iemand zijn handen handen naar het koninkrijksdeel uitsteekt, wat hij maar vond het moeilijk om te bepalen of de middelen die hier aanwezig zijn voldoende zijn voor deze taak. „Ik meen van wel, waarbij we moeten bedenken dat zonodig, vanuit Nederland maar 10 uur vliegen of 8 dagen varen weg is".

In zijn functie van commandant maakte de heer Gonggrijp de ontwikkelingen door die moeten leiden tot de oprichting van de AVG. De verdedigingsgarde hoeft volgens hem niet zomaar van de grond komen omdat eerst wettelijk moet worden vastgesteld hoe de defensie van de Nederlandse Antillen wordt geregeld.

AVG

Zolang het Statuut er is zullen de Antillen en Nederland duidelijke afspraken moeten maken over defensiewetten. Zo zal de AVG een compleet Antilliaanse leiding dienen te hebben waarbij de Koninklijke Marine steun kan verlenen bijvoorbeeld bij de kadertraining," zo vond de heer Gonggrijp, die zei dat de defensie een belangrijke rol speelt bij de toekomstige onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen.

Op de Nederlandse Antillen zijn er in totaal ongeveer 1200 militairen gelegerd. Hiervan zitten 200 op Aruba. Van de ongeveer duizend militairen op Curacao zijn er 200 Antilliaan terwijl de overige Nederlanders zijn. Bijna 200 Nederlandse mariniers zitten op het stationschip.

„Wanneer de AVG er is verandert de taak van de Koninklijke Marine niet. De AVG komt in de plaats van de Antilliaanse zeemilitie. De zorg voor de defensie blijft opgedragen aan de Koninklijke Marine. Volgens hem moet de leiding van de AVG echter bij oorlogsdreiging direkt worden overgedragen aan de Nederlandse minister van Defensie omdat het dan de externe bescherming betreft van een deel van het koninkrijk.

Commandant Gonggrijp wilde sprekende over de defensie van de Nederlandse Antillen een duidelijk onderscheid maken tussen interne en externe defensie. „Bij interne defensie hebben we het over een vijand in eigen boezem, een angstige gedachte die niet past in een democratische vrije gemeenschap zoals wij die, gelukkig op de Nederlandse Antillen kennen. Ik meen dan dat interne defensie een dwaas en onjuist begrip is. Binnen onze gemeenschap moet orde, rust en veiligheid van de burgers worden gehandhaafd. Dat is de taak van de politie die daarvoor de opleiding, de uitrusting en het personeel moet hebben.

TERRORISME

Ik realiseer me ten volle dat terrorisme, in allerlei vormen, tegenwoordig helaas dagelijks voorkomt. Veelal zal het politieapparaat niet volledig in staat zijn daartegen op te treden. Het gebruik van delen van de Krijgsmacht past dan geheel in haar taak zoals de grondwet dat stelt, het behartigen van de belangen van de staat". Het onderscheid tussen de interne en externe defensie heeft volgens hem echter niets te maken met de AVG. „Wanneer de AVG er is zullen de Antilliaanse zeemiliciens zijn verdwenen", aldus de heer Gonggrijp die vertelde dat dan de Antilliaanse dienstplichtigen door de Antilliaanse regering worden opgeroepen om volgens de Antilliaanse dienstplichtwet te dienen in de AVG. Ter voorbereiding van de AVG, is de Marine er intussen toe overgegaan de marinierskazerne te Suffisant te ontruimen. Sedert 1 juli zijn alle Nederlandse militairen gelegerd op Parera waar men momenteel bezig is met de nieuwbouw van de afgebrande kantine, het militair tehuis en een marinezwembad.

UITLAATMOGELIJKHEID

De onrust onder het Antilliaans Burgerpersoneel die heeft geleid tot een referendum en de aanwijzing van de CFW als officiele vertegenwoordiger van het personeel, is volgens de commandant voornamelijk te wijten aan het gebrek van een uitlaatmogelijkheid. Hij vertelde dat de afstoting van de kazerne te Suffisant heeft geleid tot een grote onzekerheid over de toekomst onder het burgerpersoneel, dat nu wordt betaald door de Nederlandse regering. Het grootste gedeelte van het burgerpersoneel bestaat uit Antilliaanse vaklieden. Een van de herhaaldelijk geuite grieven, aldus de heer Gonggrijp is het feit dat de meeste chefs van de personeelsleden, Nederlandse officieren zijn die voor slechts negen maanden worden uitgezonden. Dit betekent dat het burgerpersoneel elk jaar weer een nieuwe werkchef heeft, wat de goede werksfeer niet bevordert. De heer Gonggrijp

(Men leze verder op pag. 6, kol. 1)

Sleeptros over helicopter-berging

WILLEMSTAD — In de onlangs verschenen juni-aflevering van de Sleeptros van Smit internationale is aandacht besteed aan de berging van een helicopter door Smit pioner. Een en ander deed zich voor in december, maar de Sleeptros vindt het de moeite waard alsnog een paar foto's van het gebeuren te plaatsen. De helicopter werd gered van het vissersvaartuig Day Island, dat voor een noodreparatie op weg was naar Willemstad, maar water maakte en op een gegeven ogenblik zonk. Op het dek ervan stond een helicopter. De Amigoe heeft er indertijd ook aandacht aan besteed. In dezelfde aflevering van de Sleeptros wordt aandacht besteed aan het spectaculaire karwij, waarbij onder meer Smit Tak betrokken was bij de hefbrug over de Rotterdamse Koningshaven, welke dusdanig was aangevaren dat het haven-en spoorwegverkeer via dit zeer drukke verkeersknooppunt geruimte tijd geblokkeerd is geweest.

Bij inbraak geweld gebruikt

Vier jaar geeist tegen recidivist

WILLEMSTAD — Vier jaar luidde vanmorgen de eis tegen de twintigjarige L.B. die vanaf zijn vijftiende het grootste gedeelte van zijn leven in Koraal Specht had doorgebracht. Rechter mr H.J. van Heijningen behandelde vanmorgen de zaak die al twee keer was uitgesteld tenslotte zonder advocaat nadat raadsman A.J. van 't Hoog het vanmorgen had laten afweten.

Beklaagde stond terecht wegens inbraak onder bedreiging met geweld. Beklaagde en zijn vriend hadden in april in een bar op Aruba ingebroken en troffen een man slapend op een bed achter de bar aan.

Met een mes op de keel dwongen zij de man al zijn geld af te geven. Het slachtoffer werd hierbij licht gewond.

Rechter Van Heiningen vroeg zich af hoe het nu verder moest met beklaagde. De inbraak met bedreiging was hem ten laste gelegd, maar dat was niet het enige dat beklaagde werd verweten. Het duo had ook in enkele hotels op Aruba ingebroken en een tafel vol sieraden gestolen. Op Curacao hadden zij twee matrozen beroofd.

Onder voorwendsel dat zij de zeelui wel even naar een feest met een helebool leuke meisjes zouden brengen beroofden zij de goedgelovige mannen van hun geld. De officier eiste vier jaar voor beklaagde die reeds op zestienjarige leeftijd tot anderhalf jaar was veroordeeld.

Recht

WILLEMSTAD — De president van het Hof mr H.J. Van Heijningen die vanmorgen de strafzaken waarnam zei moeite te hebben geen commentaar te leveren op de weigering van advocaat mr A.J. Van 't Hoog vanmorgen naar de zitting te komen om zijn cliënt L.B. te verdedigen. De zaak was al twee keer uitgesteld. Vlak voordat de zaak L.B. vanmorgen behandeld zou worden, ontving rechter Van Heijningen een verzoek om uitstel van de advocaat, omdat deze zich niet zou hebben voorbereid. Rechter Van Heijningen liet toen advocaat Van 't Hoog telefonisch weten dat de zaak niet meer uitgesteld zou worden en verzocht Van 't Hoog naar de zitting te komen. De advocaat liet echter weten dat hij niet zou komen. Waarop de rechter zei dat het hem moeite kostte niets te zeggen. De beklaagde, een 20-jarige recidivist, tegen wie vier jaar werd geeist wegens inbraak met bedreiging van geweld, weigerde in eerste instantie te antwoorden op de gestelde vragen.

Rechter Van Heijningen was toen bereid hem nog één keer uitstel te verlenen, omdat eenieder, zoals hij opmerkte, recht had op een advocaat. Nog een keer uitstel was voor beklaagde kennelijk ook te gortig, zodat hij na enig heen en weer gepraat toch besloot zijn medewerking te verlenen en zijn eigen verdediging te voeren.

Alternatief plan......

(Vervolg van pag. 1)

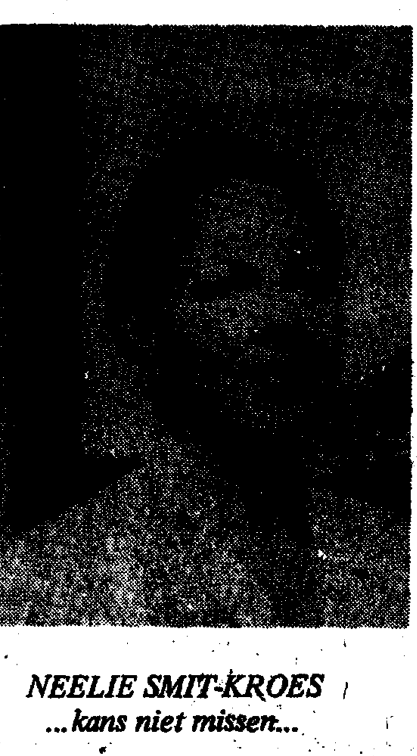
sloten tussen de ALM en de KLM veel geweld aangedaan. Dan is daarover het laatste woord ook nog niet gezegd". Gevraagd of dat impliceert dat de KLM zich kan gaan terugtrekken van de mid-Atlantische route in dat geval antwoordde zij: "Ik houd niet van dreigementen te uiten terwijl de onderhandelingen nog gaande zijn.

Volgens mevrouw Smit is van Venezuela ook al vernomen dat daar een deelname van de Duitse maatschappij LTU op deze markt niet wordt gewaardeerd. "Dat kan gevolgen hebben op luchtvaartterrein met dit land. De luchtvaartbetrekkingen tussen het Koninkrijk en Venezuela moeten goed in het oog worden gehouden", was haar verklaring. Ze beschouwt het voor hand liggend dat niet de huidige KLM-tarieven gehanteerd kunnen worden bij uitvoering van de ICT-charters. Over de tarieven van de lijnvluchten stelde ze dat in het algemeen bekeken moet worden of die omlaag kunnen in het kader van een liberalisatie-politiek op luchtvaartgebied. Of die liberalisatie, nu zal worden doorgevoerd zoals gedeeltelijk al op de noord-Atlantische route, op de mid-Atlantische route, kon zij nog niet zeggen.

INTERPRETATIE

Minister "Fe" Winklaar zei vanmorgen dat hij bezig is de gespreksponten nader uit te werken om te kunnen voorleggen aan de ministerraad. Hij zei dat voorstellen zijn gedaan, die alvorens te worden uitgevoerd de goedkeuring moeten dragen van de gehele ministerraad. Hij sloot de mogelijkheid niet uit dat er vandaag nog een perscommuniqué wordt uitgegeven, maar wilde daarop vooruitlopend niets loslaten over het verloop van de besprekingen. De directeur van het departement van Luchtvaart, mr Celso Cathalina, die ook aan de besprekingen heeft deelgenomen, zei dat was afgesproken dat de twee bewindslieden het woord zouden voeren. Daarom kon hij geen commentaar geven. De ALM wilde zich vooralsnog eveneens van een reactie onthouden, verklaarde dr Valdemar Marcha, onder-directeur van de maatschappij.

Mevrouw Smit, die vandaag naar Aruba is afgereisd en ook nog Sint Maarten zal bezoeken voordat zij zaterdag naar Nederland terugreist, zei dat de Antillen en Nederland op dezelfde golflengte zijn inzake de interpretatie van het luchtvaartakkoord dat in maart dit jaar is aangegaan tussen Nederland en de VS en waarvoor de Antillen nog moeten tekenen. Op die basis worden op 15 september de luchtvaartbesprekingen tussen de VS en het Koninkrijk hervat.



NEELIE SMIT-KROES
...kans niet missen...

Commissie Parlatino incompleet

WILLEMSTAD — Niet alle leden van het Latijns-Amerikaanse parlement, Parlatino, zijn al aanwezig op de vergadering van de sociaal-economische commissie die vandaag begint op Curaçao.

Bij de landen die lid zijn van het Parlatino ontbreken grote Zuidamerikaanse landen als Venezuela, Brazilie en Colombia, die evenmin te kennen hebben gegeven of zij alsnog zullen komen. Salvador en Nicaragua hebben laten weten niet te komen. Onder de aanwezige leden zijn Suriname, Costa Rica, Mexico, Guatemala en Paraguay.

De besloten vergadering van de sociaal-economische commissie is in de vergaderzaal van de Staten. De leden van de Antilliaanse delegatie voor de commissie zijn de parlementariers ing. Virgilio Kock, Efraim de Kort, Wilson Godett en ing. Ronnie Winkel.

Haast

(Vervolg van pag. 1)

en dat gaat niet zomaar. Zo heeft de ICT waarin de regering ook actief deelneemt begint van het jaar al een offerte van de ALM/KLM AFGEWEZEN: In de regering zijn al besluiten genomen over de plannen van de ICT. Vanwaar anders die uitgebreide persconferentie nog maar kort geleden?

In het licht van de bewering dat de luchtvaartbetrekkingen met Venezuela goed moeten blijven in het belang van het Koninkrijk, moet opgemerkt worden dat de KLM en de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Viasa op de atlantische routes samenwerken.

Sticker vereist voor parkeren op Fortplein

WILLEMSTAD — Voor het parkeren op het Fortplein is wederom een sticker vereist, die nu wordt verstrekt door de secretaris van de ministerraad. De politie houdt er toezicht om te voorkomen dat men zonder verlof parkeert op het Fortplein. Een woordvoerder van de RVD vertelde de Amigoe dat deze regeling reeds bestond in het verleden, maar dat diegene die de controle moest uitoefenen, was overgeplaatst.

De controle wordt nu uitgeoefend door de politie, terwijl de secretaris van de ministerraad de vergunningen verstrekt.

Op het Fortplein zijn er maar veertig parkeerplaatsen, wat betekent dat ook het personeel dat werkzaam is in het Fortgebouw, niet mag parkeren op het plein.

Bursalen aangekomen in Nederland

WILLEMSTAD — De P.R.-afdeling van het eilandgebied Curaçao deelt mee bericht te hebben ontvangen, dat alle bursalen — 44 in totaal — die gisteren per vliegtuig naar Nederland, waren vertrokken, daar in goede welstand zijn aangekomen.

Van Zeil wil steun voor ontslagenen bij Wescar

WILLEMSTAD — Het Tweede Kamerlid Piet van Zeil, dat zich momenteel op Aruba bevindt, heeft aan de Nederlandse ministers van Antilliaanse Zaken Van der Stee, van Sociale Zaken Albeda en Economische Zaken Van Aardenne vragen gesteld over het ontslag van 80 werknemers van de Wescar op Curacao, een dochteronderneming van de VMF.

Het Kamerlid Van Zeil (CDA) dringt er bij de bewindslieden op aan het concern op Curacao financieel te steunen bij het zoeken van ander werk voor de ontslagenen. Volgens hem zou een eenzelfde regeling moeten worden getroffen als die welke van toepassing is voor de werkloos geworden VMF-werknemers in Nederland, waarvoor in het verleden financiële steun werd verleend bij het zoeken van ander werk.

Volgens Van Zeil komen de ontslagen op Curacao harder aan dan die in Nederland en zijn de 80 ontslagen voor de betrokkenen en voor de samenleving op Curacao ernstiger dan die bij het VMF-concern in Nederland.

Landsbursalen

ORANJESTAD — Nadat afgelopen vrijdagavond in Basi Ruti in tegenwoordigheid van de minister van Onderwijs mej. Faustina Frank en directeur onderwijs Aruba Felipe B. Tromp met toepsraken officieel afscheid was genomen van de landsbursalen, werd eerst maandagmorgen de lijst van bursalen voor publicatie vrij gegeven. Oorspronkelijk zouden de bursalen gistermiddag naar Nederland vertrekken doch door de vertragingen ontstaan als gevolg van de actie van de Franse verkeersleiders -- kon men eerst vandaag vertrekken. Aan de volgende personen werd een beurs verstrekt:

Edwin B. Abath (Logopedie), Ann R. Arends (Lerarenopleiding). Carol D. Assang (Sociale Academie) Daisy Daisy Gisela E.R. Baarh (Fysiotherapie) Ramon Bastiaanse (Scheepswerktuigkunde), Domico A. Bermudez (Sociale Academie), Patricia M. Blume (Logopedie). Lai F. Ceong (Tolk - vertaalster), Chew Lane D.M. Cheung (Fysiotherapie), Shun Y. Ceung (Wiskunde T.H.), Marlene J. Conner (Kinder -en Jeugdverzorging), Astrid M. de Cuba (Medisch analiste), Elsa M. de Cuba (Sociale Academie), Robert Ch.E. Dankerlui (Lerarenopleiding) Shirley R. Dirkse, (Bibliothecaresse) Shirley G. Dunfries (Lerarenopleiding), Charlie J. van Eeer (Edelsmid) Debra T. Forster, (K en 0 -opleiding), Vicienno L. Frank (H.T.S. Scheikunde), Mildred E. Giel (Sociale Academie) Lourdes L. Gil (Sociale Academie), Marina L. Ho Asjoe (Beroepskeuze-adviseuze, Huswin B. Inocencia (Geneeskunde) Darlene N. Jacobs (Sociale Academie), Haime E. Jones (Lerarenopleiding), Jean E. Kelly (Sociaal Agogisch werkster Johanna C. Klein (Scheikunde), Catharina Koolman (Tolk - vertaalster), Patricio P. Koolman (Middelbare Landbouwschool), Ildegar A. Kusmus (Chemisch analist), Greta J. Lardy (Apothekerassistente), Glenda R. Loefstop (Opticien), Jim R. Luchmun (H.T.S. Vliegtuigbouwkunde, Francis A. Petronia (Fotografie), Erwin A. Rasmijn (Stuurman), Claudia L. Richardson (Lerarenopleiding, Sonia M. Romero (Psychologie), Anthony S. Rosenstand (Bouwkunde T.H.) Patricia M. Scharbaay (Oefentherapie, Joannes F. Tromp (Scheikunde T.H. (Kabinets-beurs), Lucia M. Tromp (Economie (Kabinet-beurs), Elvis F. Tromp (Sociale Academie), Mario Th. Tromp (Chemische analist, Sander V. Vellinga (Geschiedenis), Geoffrey S.A.J. Wever (Lerarenopleiding), Rosita J. Wever (Sociale Academie) Rene E. Baly (Chemisch analist), Sharon M. Bruce (Chemisch analist), Elizabeth M. Geerman (H.E.A.O (Ned.))

Kabinets

Angelo R.E. Angela (Elektrotechniek T.HG., Donald H.E. Angela (Wiskunde M.O.), Paul F. Arends (H.T.S. Computertechniek, Joyceline R. Charles (Dietetiek), Leo M. de Cuba (H.T.S. Landmeetkunde), Edwin M. Everon (H.T.S. Hogere Informatica), Maria B. Figaroa (Sociale Aardrijkskunde), Martin F.M. Flanegin (Economie), Lorna M. Halley (Econometrie), Gertude E.M. Hassell (Engelse taal -en letterkunde) Casper F. Lacle (Geneeskunde), Vilma Ch. Lardy (Engelse taal -en letterkunde), Marlyn R. van der Linden (H.T.S. Hogere Informatica), Maritza A. Molina (Toerisme), Gregory M. Peterson (Geneeskunde), Milton E. Ponson (Scheikunde), Alberto E. Rogers (H.T.S. Computertechniek Valerie Tjon Sie Fat, (Economie), Didó R. Williams (Engelse taal -en letterkunde)

Hogere Technische School te Curacao

Rudolfo L. Angela (Elektrotechniek), Karen A. Bakker (Bouwkunde), Oslin J. Boekhoudt, (Werktuigbouwkunde), Mario H. Croes (Werktuigbouwkunde), Ramon R. Croes (Elektrotechniek), Ricardo R. Croes (Elektrotechniek), Eugene N. Ecury (Bouwkunde), Mozart N. Eduardo (Werktuigbouwkunde), Hubert Th. Hoek (Bouwkunde), Marlon A. Jacobs (Bouwkunde), Fernando K. Elektrotechniek), Bernardo A. Lanoy (Elektrotechniek), Ignacio F. Loefstop (Bouwkunde), Marcos Marchena (Elektrotechniek), Luis E. Martis (Elektrotechniek), Jesus A. Nava (Weg -en waterbouwkunde), Roy E. Nedd (Eletrotechniek), Mercelino S. Nicolaas, (Werktuigbouwkunde), Marten R.A. O'Niel (Bouwkunde) Ronny R. Reyes (Elektrotechniek), Jacinto C. Tromp (Werktuigbouwkunde), Hilbert W. van der Weide) (Bouwkunde)

Hoge School van de Nederlandse Antillen

Stella H. Chan (Bedrijfskunde), Vicentico Croes (Bedrijfskunde), Maria M. Dirks (Bedrijfskunde), Audrey A. Dongen (Bedrijfskunde), Leo M. Dorothal (Bedrijfskunde), Migual A. Every (Bedrijfskunde), Anibal M. Janga (Bedrijfskunde), Gardenia I. Kock (Bedrijfskunde), Grace M. Koolman (Bedrijfskunde), Alexius Martis, (Bedrijfskunde), Ernst Mohamed (Bedrijfskunde), Elizabeth J. Pope (Bedrijfskunde) Joseph C. Romano (Bedrijfskunde), Sonja M. Sharpe (Bedrijfskunde), Patricia S. Thiel (Bedrijfskunde), Anthony M. Tromp (Bedrijfskunde)

Verpleegkunde (Curacao)

Gwendolyn O. Arndell (Verpleegkunde), Joycelin Y. Blijden (Verpleegkunde), Simonetta Arrindell (Verpleegkunde), Patricia E. Carty (Verpleegkunde), Bernice C. Arrindeel (Kleuterleidster)



BEATRIXLUCHTHAVEN. — Uitgeleide gedaan door (geheel rechts op de foto) minister Faustina Frank, ged. Nel Oduber, directeur Onderwijs-departement F.B. Tromp en RVD-man Tommy Leest zijn de landsbursalen gistermorgen vol goede moed naar Nederland vertrokken. Op de luchthaven heerste bij hun vertrek – dat 15 uur vertraging ondervond – een bizonder grote drukte.

Regio

Albert G.J. Albus (Piloot (Trinidad)), Elizabeth B. Baarh (Hotel Administration (P.R.), van Dijk A. Bell (Internationale Rechten (U.S.A), Emma E. Bell (Geneeskunde (U.S.A.), Guido W. Bosse (Tok-vertaler (U.S.A.), Gregoria T. Croes (Business Administration (U.S.A.), Astrid J. de Cuba (Hotel Administration (P.R.), Saskia A. Dennert Bibliothecaresse (U.S.A), Edilbert J. Diaz (Sociologie (U.S.A.), Miguel A. Every (Hotel Administration (P.R.), Lourdes E. Figaroa (Hotel Administration (P.R.), Irma B. Gonzalez (Pre-Universitario (Colombia), Arnold E. Le Grand (Chemical Engineering (U.S.A.) Curtis E. Gumbs (Bacteriologie (U.S.A.), Antonio D. Green Psychologie (U.S.A.), Yvonne F. Koopman (Hotel Administration (P.R.), Diana E. Kramers (Sociaal werkster (P.R.), Donna S. Joseph (Lichamelijke opvoeding (U.S.A.) Ivan D. Lacle (Ingeniería de Sistemas (Colombia) Azucena Maduro (Vliegtuigbouwkunde (U.S.A.), Christiaan A. Polvliet (Tandtechnicus (Colombia), Luis R. Rodulfo (Hotel Administration (P.R.) Wilhelm H. Ruiz (Aerospace Egineering (U.S.A.) Guizette M. Salazar (Toerisme (U.S.A.), Celia O. Thiel (Estudios diplomáticos (Colombia), Grace E. Tjim-Tham-Sjin (Hotel Administration (P.R.), Mereida M. Thode (Hotel Administration (P.R.), Lisa V. Thomson (Physical education (U.S.A.), Ellis A. Woodley (Onderwijzersopleiding (St. Thomas)





ORANJESTAD. – Vijf politie-ambtenaren herdachten gisteren – tijdens een koffie met gebak-pauze in de kamer van wnd commissaris R. Zaandam -- het feit dat zij 20 jaar geleden in dienst traden. Hierbij waren ook aanwezig RVD-man Tommy Leest en de secretaresse van de wnd commissaris, mej. Ilva Pieternella. Vanzelfsprekend dat op deze korte bijeenkomst "Recordar es vivir" - het één en ander uit de goede jaren vijftig weer eens naar voren werd gehaald. Op de bovenste foto de 5 twintigjarigen gistermorgen bijeen: (vlnr) hoofdagent E.E. Baiz, onderinspecteur L. Marten, agent 1e klasse J. R. Bernabela, wnd. commissaris R. Zaandam en agent 1e klasse E.C. Thielman; op de onderste foto het vijftal gewapend met de sabel – tussen de andere adspiranten van twintig jaar geleden.

Sticusa- bursalen

WILLEMSTAD — Ook dit jaar heeft de sticusa door bemiddeling van het Cultureel Centrum Curacao aan de volgende personen een studie beurs toegekend. Voor studie in Nederland: Hose Allee (HATEX studie Nijmegen), M. Amerikaan (assistent bibliothecaresse te Tilburg), Paul de Windt (journalistiek in Utrecht). Voor studie op Puerto Rico, met medewerking van Onderwijs van het eilandgebied Curacao aan Paul Comenencia (journalistiek) en K. Vlaun (muziekpedagogie).

De studieresultaten van de Sticusabeursalen tot dit jaar zijn als volgt: Soraida J. Da Costa Gomes, heeft dit jaar de derde jaarsopleiding B.O.B. (bibliothecaresse en openbare bibliotheken) gevolgd aan de bibliotheekakademie te Tilburg. George Duzant is over naar het derde jaar (opleiding Sweelinck conservatorium-contrabas te Amsterdam) J.M. Ferreira is over naar het tweede jaar van de opleiding balletpedagogie aan de Scapino-akademie te Amsterdam Desiree Desiree Martis is over naar het derde jaar van de school voor de journalistiek te Utrecht. Ruth D. Linder is over naar het tweede studiejaar hoofdvak piano van het Stedelijk conservatorium te Groningen. Fridi Martina is over naar het derde studiejaar (actrice-opleiding) aan de theaterschool te Amsterdam. Robert Palm zal het volgend jaar zijn gitaarstudie aan het muzieklyceum te Hilversum afsluiten. Laura Quast zal het volgend jaar haar studie regie aan het Theater te Amsterdam afronden. Sharine Th. Quast is over naar het vierde jaar en zal het volgend jaar haar studie "balletpedagoge" aan de Rotterdamse dansakademie afronden. Marlene Rach zal haar studie balletpedagoge stoppen en een andere studie gaan volgen. Herbert J.L. Rosini is over naar het tweede jaar en volgt een opleiding aan de school voor de Journalistiek te Utrecht.

— Het indexcijfer voor de economische bedrijvigheid in de Verenigde Staten is de vorige maand met 0,4 procent gestegen (gecorrigeerd voor het seizoen(na een verbetering van 0,1 procent (herzien(in mei, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Handel meegedeeld. Het indexcijfer wordt samengesteld uit tien andere aanwijzingen voor de economische ontwikkeling in de V.S. In juni gaven zes daarvan een stijging te zien en was er een onveranderd.



ADRESWIJZIGING

Het Hoofd van de Dienst voor Economische Ontwikkeling, wnd., maakt hierbij bekend dat het adres van D.E.C.O. met ingang van heden luidt:
HAVENSTRAAT 2, EERSTE ETAGE
(gebouw van de Bank van de Nederlandse Antillen)
Telefoon: 1482 - 4916 - 1181
Oranjestad.

Bekendmaking

De AMERIKAANSE CONSUL zal op **donderdag 3 augustus 1978,** eenieder te woord staan in de kleine vergaderzaal ten Bestuurskantore, Smithboulevard 76: Consulaire aangelegenheden, zoals visumaanvraag voor de U.S.A., kunnen worden besproken.

Tijd: 1.00 - 5.00 uur n.m.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Saturday night fever (14 jr.). Rialto: 20.00 Karate olimpia (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Abar (14 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Honeymoon (18 jr.).
DIVERSEN
KIWANIS
19.30 dinner meeting Trocadero
LIONS
20.00 dinner meeting - Holiday Inn
SPORT
BASEBALL
20.00 Sta Cruz Royals vs Marlboro - LSP

LALL-TOERNOOI
21.00 officieel sluiten met afscheidsbanket en prijsuitreiking-Aruba Caribbean hotel.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA: Oranjestad: Aruba tel.: 1081; San Nicolaas: San Nicolas, tel.: 5712

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta: dokter H. Vervest, Spaans Lagoenweg 41, tel.: 7034, (bij geen gehoor LRD opbellen tel.: 4353, pageboy 601).

★★★

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

★★★

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 Muppet show; 18.25 Felix the cat; 18.30 polygoon news; 18.45 eng. nieuws; 19.00 showtime (live); 20.00 telenoticas; 20.30 lo imperdonable; 21.00 six million dollar man; 22.00 love boat.

★★★

ZESTIG JAAR GETROUWD

NOORD — Vandaag herdenken de heer en mevrouw Bernardo en Marieta Figaroa-Ruiz (Noord 55) het feit dat zij zestig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Zij zijn ondermeer de ouders van statenlid Frans Figaroa, eilandsraadslid Dodo Figaroa en zuster Enrica van Imeldahof. Het feest wordt vanavond half zeven ingezet met een mis uit dankbaarheid in de Sint Anna-kerk te Noord.

Na 8-5 zege op Puerto Rico

Aruba in LALL-finale

ORANJESTAD — In een zeer uitgebalanceerd en spannend duel — waarin de zenuwen weer op springen stonden — versloeg Aruba gistermiddag Puerto Rico met 8—5 om zodoende vanmiddag om 1 uur tegen de Dominicaanse Republiek aan te treden voor de finale-wedstrijd van het Latijnsamerikaanse little league senior (LALL) kampioenschap.

In de neck to neck-wedstrijd van gistermiddag nam Puerto Rico reeds in zijn eerste slagbeurt een 1—0 voorsprong, waaraan een kostbare error van Aruba's shortstop Nelson Orman mede debet was. Aruba betaalde in zijn eerste slagbeurt met dezelfde munt terug met een sacrifice fly van Kenrick Juddan om Nelson Orman binnen te loodsen met de gelijkmaker. Puerto Rico nam in de derde inning een 2—1 voorsprong, doch in de vierde Arubaanse slagbeurt zorgde Farley Wiersma met een single dat zowel Kenrick Juddan als Ricardo Felix de thuisplaat konden bereiken met de gelijkmaker (2—2) en de voorsprong (3—2) voor Aruba.

In de daarop volgende inning was het de beurt van Puerto Rico om de stand weer gelijk te trekken. Met de drie honken bezet kreeg Magdiel Montanez vierwijd, met als gevolg een "forced run" voor de Borinquenos. De Arubaanse werper Victoriano Orman werd hierna van de heuvel geroepen om plaats te maken voor Raymond Chacuto, die erin slaagde Gerardo Alvarez op drieslag uit te krijgen om de inning te sluiten. Aruba nam in de vijfde inning weer het heft in handen toen de vierde homerun van Kenrick Juddan — met Ricardo Felix aan boord — over de afrastering verdween en voldoende was om Aruba op 5—3 te brengen. Dit was ook het einde van de Portorikijnse werper Magdiel Montanez, die plaats moest maken voor Juan Garcia.

De Borinquenos gaven zich echter niet gewonnen. In de zesde slagbeurt kon Armando Flores binnenlopen op een single van Eduardo Merced naar rechts (4—5), terwijl op een "balk" van werper Chacuto de Portorikein Francisco Valentin Gomez eveneens gratis mocht binnenlopen vanaf het derde honk met de gelijkmakende 5—5 run.

Het moreel bij de Arubaanse aanhang zakte na deze gelijkmaker voor enige minuten, doch laaide hierna weer op naar het kookpunt. Met alle drie de honken bezet in de zesde inning, volgde een infieldhit van Guillermo Raymond om Nelson Orman over de thuisplaat te laten gaan met de 6—5 voorsprong voor Aruba.

Een "sacrifice fly" naar het middenbuitenveld van de onverstoorbare Kenrick Juddan bracht Robert Alias binnen met de zevende run voor de Arubanen. Een slechte aangooi van de Portorikeinse werper stelde Guillermo Raymond in staat de thuisplaat te bereiken met de 9—5 eindstand voor Aruba.

Werper Raymond Chacuto was geweldig bij zijn poging om de Portorikeinen in hun laatste slagbeurt op blanco te houden en daarmede de Arubaanse zege te verzekeren.

Het wedstrijdverloop: Aruba 8 runs, 8 hits, 3 errors.
Puerto Rico: 5 runs, 6 hits, 2 errors.

Winnende werper: Raymond Chacuto (zijn tweede overwinning voor Aruba in dit kampioenschap), en Juan Garcia de verliezer voor Puerto Rico. Kenrick Juddan was beste batter voor Aruba met 2 hits in evenveel beurten en Eduardo Merced voor Puerto Rico met 1 hit in 2 beurten.



ORANJESTAD. — Aruba versloeg gistermiddag in het Latijnsamerikaans little league senior kampioenschap Puerto Rico met 8–5 om de finale van vandaag tegen de Dominicaanse Republiek te kunnen bereiken. Op de foto scoort Nelson Orman liggend een van de 8 Arubaanse runs, terwijl de Portorikijnse vanger Armando Flores de lucht ingaat om de aangooi te vangen.

ORANJESTAD. — Kenrick Juddan heeft zich in het Latijnsamerikaans little league senior kampioenschap ontpopt als de kleine grote man voor Aruba. Niet alleen heeft hij gedurende 6 achtereenvolgende dagen onverstoorbaar het zware werk van vanger gedaan, doch zich tevens laten kennen als een gedugt batter die kans maakt op de titel van champion batter. Inbegrepen zijn 4e homerun in het toernooi, was Juddan gisteren tegen Puerto Rico weer "best batter" voor Aruba met 2 hits in evenveel beurten. Op de foto wordt Juddan (1) op de thuisplaat opgewacht door ploeggenoot Ricardo Felix (14) nadat hij zijn vierde homerun over de afrastering had gemept.



Libie neemt Italiaanse vissers gevangen

ROME — Het Libische ministerie van Buitenlandse Zaken heeft bevestigd dat een Libische onderzeeer vorige week twee Siciliaanse vissers heeft gevangen genomen. De twee zeelui behoorden tot de bemanning van de vissersschuit Eschilo.

Volgens Libie bevond het scheepje zich in de Libische territoriale wateren. De Italiaanse autoriteiten verklaren dat de vissers zich op internationaal vaarwater bevonden.

Reis APC uitgesteld

ORANJESTAD — De reis van het bestuur van de Aruba Press club (APC) - op uitnodiging van de Venezolaanse president Carlos Andres Perez - naar Venezuela, wat vandaag zou plaats hebben is uitgesteld. Oorzaak hiervan was dat de president de komende dagen in Guyana verblijft. Vermoedelijk zal de reis nu eind september begin oktober zijn.

ASB-vergadering

ORANJESTAD — De Aruba Softball Bond (ASB) komt op vrijdag 25 augustus in zijn jaarlijkse algemene ledenvergadering bijeen. De vergadering begint om half acht in de vergaderzaal van het Wilhelmina-stadion. Op de vergadering staan onder meer als agendapunten: bestuursverkiezing van de verschillende commissies, verslag van het bestuur over het afgelopen verenigingsjaar en rekening en verantwoording van het bestuur over het gevoerde beheer der geldmiddelen.

Ontslagen in bouw

ORANJESTAD — Van de heer Chelito de Kort, eigenaar van Contractor Aruba, vernemt de Amigoe dat hij bij Sociale zaken een verzoek heeft ingediend om twintig man personeel te mogen ontslaan. Twee maanden geleden heeft hij reeds vijftien man moeten ontslaan. Na het ontslag van deze twintig man blijft hij met vijfentwintig man personeel over. Ook voor deze 25 ziet het er donker uit indien er geen bouwwerken loskomen, aldus de heer De Kort in een gesprek met de Amigoe. Het is toch wel erg, zo vervolgde hij dat er diverse overheidsprojecten op stapel zijn, maar dat bv niet begonnen kan worden omdat er geen bouwvergunning is. Ik hoop dat zowel eilandelijke als landelijke overheid nu met spoed kracht achter deze projecten zullen zetten aangezien het er anders voor de bouwwereld nog veel beroerder gaat uitzien, en nog veel meer ontslagen zullen vallen, aldus de heer De Kort.

POLITIE EN BEGRAVEN

ORANJESTAD — De waarnemend commissaris van politie Remy Zaandam heeft vanmorgen aan de pers een afschrift van een brief doen toekomen van de begrafenisonderneming La Milagrosa te San Nicolas waarin deze onderneming de politie hartelijke dank zegt voor de medewerking steeds ondervonden. Voorts wordt in de brief gesteld dat bedoelde onderneming steeds de politie tijdig op de hoogte stelt wanneer er een begrafenis is, zodat de politie aanwezig kan zijn om een en ander te regelen. Wij vonden het zeer vreemd in de Amigoe te moeten lezen, aldus vervolgt de brief — die bijzonder vreemd aan de coomissaris van politie en niet aan de redactie van de Amigoe werd gericht — dat de politie geen medewerking verleende zoals gewoonlijk. Tot zover de brief aan de commissaris die deze onder de persmedia verspreidde.

De redactie van de Amigoe tekent hierbij aan, het bijzonder vreemd te vinden dat deze brief aan de commissaris van politie wordt gericht en niet aan het blad die uit ervaring meemaakt dat de politie niet aanwezig was. Het zou moeten zijn dat het een "verzoekbrief" is geweest. Hedenmorgen hebben wij deze kwestie wederom met de grootste begrafenisondernemer op Aruba besproken, die bijzonder duidelijk stelde dat hij niet éénmaal, maar herhaalde malen de politie heeft gebeld om mededeling te doen van een begrafenis. De politie verschijnt niet, dan ontgaat je de lust ook hen te waarschuwen, aldus de heer Wever, die er aan toevoegde dat bij begrafenis van autoriteiten etc. er wel vele politiemannen op de been zijn. De commissaris zou er goed aan doen eens na te gaan hoe het mogelijk is dat om half vijf een begrafenisstoet vertrekt en om zes uur op de begraafplaats aankomt en dat de politie niet op de hoogte zou zijn geweest. Wordt er dan geen regelmatige patrouille ook in de binnenstad gereden? Wij blijven het betreuren dat begrafenisgangers en de pastoor het verkeer moeten regelen, niet één maar vele keren. Daar kan een "bedankbrief" aan de politie niets aan veranderen.



BEATRIXLUCHTHAVEN. — Uitgeleide gedaan door ged. Nel Oduber, die zijn collega mr John van der Kuyp vergangt die met vakantie is vertrokken gistermorgen met grote vertraging de eilandsbursalen naar Nederland.

Klacht bij officier tegen tv-storing door CB-radio-apparatuur

ORANJESTAD — Een bewoner van de omgeving van Tarabana heeft bij de officier van justitie officieel een klacht ingediend in verband met het feit dat hij en vele omwonenden geen televisie kunnen kijken omdat in de buurt een grote CB radiozender van een amateur staat opgesteld die elke tv-uitzending stoort. Betrokken persoon heeft herhaalde malen de politie opgebeld, is bij de commissaris van politie geweest en zelfs bij de ambtenaar van de LRD Aruba, belast met radiostoringen. Zij allen stellen dat zij er niets aan kunnen doen.

Vooral het feit dat de LRD Aruba niet handelend optreedt, is een bijzonder kwalijke zaak. Immers enige maanden geleden werden in verband met storingen in dezelfde omgeving enige CB-radio's (onrechtmatig?) door de LRD in beslag genomen. Toen de Amigoe hierop de aandacht vestigde en stelde dat het een "onrechtmatige daad" van de LRD was, werd met de inbeslagname — welke destijds in opdracht van LRD Curacao geschiedde — stopgezet. De in beslag genomen CB-radio's — waarvoor zelfs bij de gouverneur vergunning was aangevraagd zoals de LRD in een advertentie had verzocht — werden echter niet teruggegeven.

Volgens de LRD Aruba zou de zaak spoedig geregeld worden en teruggave volgen. Tot op heden is dit niet geschied, terwijl thans de LRD Aruba stelt dat men niets kan doen tegen storingen waar een gehele buurt last van heeft. Het ziet er naar uit dat bij de LRD "met twee maten wordt gemeten". Verwacht wordt dat de officier van justitie — nu een officiele aanklacht is ingediend — een onderzoek zal laten instellen.

ALBERT RAVEN NAAR PANAMA

ORANJESTAD — De heer Albveret Raven directeur van Kroonvlag Aruba, zal begin volgende maand met zijn gezin naar Panama vertrekken waar de heer Raven tot general manager van de Kroonvlag en andere bedrijven in Panama werd benoemd. Op Aruba wordt hij opgevolgd door de heer Gerard Kroeze, die reeds tweede directeur van de Kroonvlag op Aruba was.

De heer Raven bevestigde in een gesprek met de Amigoe zijn overplaatsing. Naast Kroonvlag wordt hij general manager van onder meer Agent Agencias Maritiema del Istmo en de KNSM in de Kanaalzone, terwijl de maatschappij daar ook belangen in offshore - maatschappijen heeft. In de heer Raven verliest de Arubaanse gemeenschap een persoon die ook buiten zijn werkkring bijzonder actief is geweest. Jarenlang was hij lid van de Kerkeraad van de Protestantse gemeente, voorzitter van de Aruba Tivoli, voorzitter van de Scheepvaartvereniging Aruba, voorzitter van de Kamer van Koophandel, terwijl hij in de loop der jaren steeds zijn bester krachten gaf aan diverse commissies.

Bezoek CAP's echtgenote uitgesteld

PHILIPSBURG — Uit welingelichte bronnen wordt vernomen dat het aankomst van de vrouw van de Venezolaanse president, Carlos Andrés Pérez (CAP) tot een latere datum is uitgesteld. Mevrouw Pérez zou vandaag op St Maarten aankomen voor een ééndaagse bezoek. Gisteren werd van het gezaghebberskantoor echter vernomen dat de autoriteiten te laat bericht hadden ontvangen van de aankomst en dat hierdoor protocolaire zaken en de voorbereiding van adequate veiligheidsmaatregelen niet op tijd konden worden bereikt. Echter wordt mevrouw Perez 16 augustus op het eiland verwacht. Wnd gezaghebber E.O. Howell deelde desgevraagd mede dat dergelijke zaken meestal met behulp van de centrale regering afgerond worden en dat voor het komende bezoek van de Venezolaanse eerste dame door Venezolaanse autoriteiten evenals Antilliaanse regering veiligheidsmaatregelen voorbereid zullen worden.

Persraad vergadert op Aruba

ORANJESTAD — De Antilliaanse persraad, bestaande uit vertegenwoordigers van alle eilanden van de Nederlandse Antillen, zal vrijdagmiddag om twee uur een vergadering houden in het Manchebobeach-hotel op Aruba. Onder meer zal de persraad spreken over de resoluties van het zevende Antilliaanse perscongres op Sint Maarten en de uitvoering daarvan, alsmede de viering van 1 september als "Dia di prensa". Zoals bekend werd kortgeleden door de Antilliaanse regering deze dag als zodanig officieel erkend. Vrijdagavond zal in Manchebobeach-hotel een cocktail/dinner plaatsvinden, waarbij door het bestuur van de Aruba pressclub hulde wordt gebracht aan Miss Aruba 1978, mej Marietta Tromp, die tijdens de recente Miss Universe-verkiezing in Mexico tot "Miss Press van de Universe-verkiezing" werd uitgeroepen. Naast leden van de Antilliaanse persraad zullen bij deze huldiging tevens aanwezig zijn gedeputeerde van Voorlichting, ing Roland Laclé en echtgenote, Miss Press van de Aruba pressclub, mej Lucina Vilchez, vertegenwoordiger van Aruba promotions, die ieder jaar de verkiezing van Miss Aruba organiseert en de Aruba hotel association.

Dakota creche zoekt geld

DAKOTA — Deze maand gaat een crêche van start voor kinderen van twee tot vier jaar in Centro di barrio y deporte Dakota. De bedoeling van deze crêche is om de kleintjes de gelegenheid te geven om zich voor te bereiden op hun kleuterschooltijdperk. Deze voorbereiding houdt in: het geven van een pedagogische begeleiding (onderscheiden van kleur of vorm enz.); het werken aan de sociale omgang bij de kinderen onderling. Het is de bedoeling van de "Comishon di cresj" die belast is met de organisatie, om de crêche twee dagen in de week te houden van half acht 's morgens tot twaalf uur 's middags. Gezien het grote kinderaantal in deze nog steeds groeiende wijk acht men deze crêche een noodzaak. De werkzaamheden voor de start zijn al ver gevorderd, maar het grootste probleem waar men nu mee zit zijn de financien. Dit heeft tot gevolg dat een groot gedeelte van het benodigde materiaal, met name verantwoord speelgoed, nog niet aangeschaft kan worden. Er zijn verschillende instanties benaderd om financiele hulp. Jammer genoeg hebben alleen de Womensclub en de Camelia damesgroep positief gereageerd. Ook een paar handelaren hebben hun medewerking gegeven waar de commissie erg dankbaar voor is. Maar alles bij elkaar dekt het nog niet eens de helft van de begroting. Zij die alsnog willen helpen — en dat zijn er zeker velen — kunnen de commissie bellen onder nummer 3822.

Defensie Antillen....

Vervolg van pag. 3)

zei dat dergelijke problemen nu kunnen worden uitgepraat in het op te richten Georganiseerd Overleg, dat bedoeld is om het personeel te horen over zaken die in het algemeen belang zijn.
Desgevraagd vertelde hij dat het is uitgesloten dat er Antilliaanse chefs worden benoemd op de Antillen omdat de dienstplichtigen in dienst van de Nederlandse regering moeten dienen, waar ook ter wereld. Men kan zich als officier dan niet beroepen op het feit dat men afkomstig is van een bepaald deel van het koninkrijk en daarom daar zou moeten dienen", aldus de heer Gonggrijp.

De noodzaak die het burgerpersoneel voelde om zich te organiseren noemde hij kenmerkend voor de ontwikkeling van de Antillen. In Nederland bestaan dergelijke organisaties al veel langer terwijl men nu pas op de Antillen aan een GO bij de Marine toe is.

AUTHORITAIR

De heer Gonggrijp ontkende niet dat hij zich authoritair had opgesteld bij de besprekingen over de vertegenwoordiging van het burgerpersoneel. ,,Ik ben op de eerste plaats een militair. Daarbij komt nog dat ik hier de officiele vertegenwoordiger ben van de Nederlandse Minister, van Defensie en ben daarom hier ter plaatse slechts verantwoording schuldig aan de gouverneur.
Geen enkele Antilliaanse ambtenaar kan de commandeur der zeemacht gebieden om op een bespreking te verschijnen", aldus de heer Gonggrijp.

OEFENINGEN

Over de oefeningen van de Marine met buitenlandse mogendheden vertelde de heer Gonggrijp dat deze slechts op uitnodiging kunnen geschieden van het betreffende land. Vooral op Puerto Rico worden oefeningen gehouden met de strijdkrachten van de VS, op uitnodiging van de regering van de VS. Daarnaast zijn er ook trainingen geweest met Colombia en Venezuela. De heer Gonggrijp vertelde dat deze oefeningen vooral te maken hebben met het in stand houden van de paraatheid van de Navo-troepen. Op de vraag of de beschuldiging dat Antillianen zich al aan het begin van de oefening laten uitschakelen om te kunnen uitrusten, antwoordde hij grinnekend: ,,dat is natuurlijk een verhaal dat door de Nederlandse mariniers de wereld ingeholpen is Zij doen het zelf ook maar wij ne---n wel maatregelen hiertegen"

De verhouding tussen de Nederlandse en Antilliaanse mariniers is volgens hem de laatste jaren sterk verbeterd. Hij zei dat de jonge Nederlanders die op Curacao worden gestationeerd vaak te kampen hadden met aanpassingsmoelijkheden wat in hct verleden vaak leidde tot uitbarstingen. Tegenwoordig worden de mariniers die hier gelegerd worden eerst voorbereid en begeleid in het vormingscentrum Ascencion en het Katholiek Militair Tehuis.

AUBREY CANNEGIETER BEGRAVEN

PHILIPSBURG — Onder grote belangstelling had gistermiddag te Philipsburg de begrafenis plaats van de tweeënzeventig-jarige Aubrey Cannegieter, die afgelopen zaterdag bij een verkeersongeval om het leven kwam. De heer Cannegieter stak achter een politiewagen de weg over doch had niet in de gaten dat er ook nog een brandweerwagen aankwam, die een aanrijding niet kon voorkomen. Getracht werd nog het slachtoffer voor medische hulp naar Puerto Rico te brengen doch tijdens het transport overleed hij aan de bekomen verwondingen. De heer Cannegieter was een zeer geziene persoonlijkheid op de Bovenwindse eilanden. Jarenlang was hij plaatsvervangend rechter en depôthouder van de Landsloterij. Voorts was hij eigenaar van diverse zaken op Sint Maarten. Hij was vader van een gezin van twaalf kinderen.
Het stoffelijk overschot van de heer Cannegieter werd op de katholieke begraafplaats ter aarde besteld. De heer Cannegieter is het vierde slachtoffer sinds de opening van de Pondfillroad vijf jaar geleden op de [illegible]

Libanees leger weer beschoten

BEIROET — De door Israel gesteunde christelijke militie in Libanon heeft dinsdagochtend opnieuw het vuur geopend op Libanese geregelde troepen, die door de regering-Sarkis naar het zuiden zijn gestuurd om het regeringsgezag te herstellen. In Beiroet werd gezegd dat de artilleriebeschieting door Israel wordt uitgevoerd, maar volgens meldingen uit het betrokken gebied komt het vuur van de christelijke militie. Daardoor hebben de regeringstroepen nog steeds niet hun basis bij de zuidelijke grens met Israel kunnen bereiken.

Het in Beiroet verschijnende blad An Nahar zei dat het schieten plotseling losbrak nadat Israel had laten weten dat het zich zou verzetten tegen de komst van de regeringstroepen. Aanvakelijk had het zich ermee akkoord verklaard, maar later wijzigde het zijn houding. Men vermoedt dat de reden daarvan is dat Syrische eenheden van het Arabische vredesleger bij het vrijmaken van de weg voor de regeringstroepen h positie verder naar het zuid hadden verlegd.

In Beiroet is maandag weer hevig gevochten tussen Syrische troepen en christelijke milities. Volgens deze laatsten zijn daarbij zeker tien burgers gedood.

Verbanning of dood voor Clawrence......

SARREGUEMINES/OOST-FRANKRIJK — ,,Clarence", een leeuw van een jaar is dinsdag veroordeeld tot verbanning uit het huis waar hij is grootgebracht, op straffe van de dood binnen acht dagen. Ingaande op klachten van buren die er niet van houden een leeuw als buur te hebben, beval de rechtbank het echtpaar Andrighetti, eigenaars van café, Au lion d'or in Grosbliedestroff, een ander huis voor zijn huisdier te vinden. Het kreeg bovendien een boete van tweeduizend frank.
Madame Andrighetti, die haar leeuw met de fles heeft grootgebracht en hem nu dagelijks drie kilo rijst met vlees en hondebrokken voorzet, is vastbesloten te verhinderen dat Clawrence wordt afgemaakt. Alle dierentuinen waartoe zij zich gewend heeft, hebben de leeuw geweigerd. Volgens de directies is hij te mak geworden en zou tussen zijn wilde soortgenoten niet aarden. De rechter heeft goed praten: als de rijkswacht Clawrence straks zou komen halen, staat niet alleen hij klaar met de tanden bloot, maar ook zijn bazin, met het geweer in de aanslag.

Paus Paulus maakt uitstapje

MARINO — Paus Paulus heeft dinsdag een onverwacht bezoek gebracht aan het wijnstadje Marino, waar hij het weer had over zijn ,,aanstaande dood". Vanuit zijn zomervilla in Castel Gandolfo bezocht de paus het graf van kardinaal Guiseppe Pizzardo, die een persoonlijke vriend van hem was en die in 1970 op 93-jarige leeftijd overleed. Kardinaal Pizzardo bouwde de kerk waarin zich zijn tombe bevindt en de paus zei tegen een kleine groep gelovigen: ,,Ik hoop hem na mijn dood, die niet lang meer op zich kan laten wachten, te ontmoeten". Paus Paulus spreekt de laatste tijd herhaaldelijk over zijn verscheiden.

Verhuizend ABC:

Nieuwe dienstregeling

WILLEMSTAD — Het Autobus bedrijf Curacao (ABC) nv gaat nog deze week van Salinja verhuizen naar Buena Vista, waar men op 11 augustus de nieuwbouw officieel hoopt te kunnen openen. Per zondag 13 augustus wordt er een nieuwe dienstregeling van kracht waardoor er dagelijks, met uitzondering van zondag, 22 bussen zullen rijden. Men verwacht dat de ABC-bussen dit jaar nog een totaal van vijf miljoen vervoerde passagiers zullen halen. Vier jaar geleden vervoerde het busbedrijf ongeveer 270 duizend passagiers. Een van de belangrijkste verbeteringen is een halfuur-dienst naar Hato van zowel Punda als van Otrobanda.
Per 14 augustus zal er ook een adequate dienstregeling voor Willibrordus-Lagoen ingaan. Binnenkort zullen er nadere mededelingen worden gedaan over de ABC-plannen.

Remitido Himno i Bandera

Mi ta kontentu ku porfin nos tin un himno i mi ta spera ku pronto nos lo tin tambe un bandera.
For di e tempu, só ku e comishon di himno a tuma pa bini ku nan proposishon, por conclui, ku tabata un tarea pisá i dificil.

Sinembargo mi ta kere ku apesar di tur precaushon ku nan a tuma, i sin kita nada na nan merito, toch tin hopi hende den nos komunidad ku no ta kompletamente di akwerdo ku e himno den su forma aktwal. Aki mi ta referi na e letra i no e musica.
E desakwerdo aki tabata motibo pa algun reakshón den korant, di e.o. Edsel Provence i Reginald Yankee. Amigoe tambe a scirbi algun nota redakshonal riba e himno.

Mi ta kompletamente di akwerdo ku argumentonan di e personanan aki:
a. Den un composishon letra i musica mester mara ku otro i no por ta pará caila unu riba nan mes.
b. No tabatin pakiko di kambia e promé couplet, ya ku esaki no tabatin mester adaptashon.
c. E himno ta muchu largu.

Mi ta lanza e kritika aki komo kritika konstruktivo i ku un deseo farviente pa e comishon no tuma e cos aki hasié un caso di prestigio, ni pa un cos tan impertante asinaki wordu hinká den esfero politiko.
Mustra kurashi i balentia i laga nos re-adapta e himno aki na tempu. Den e tempu ku ta traha riba e re-adaptashon aki, traha tambe riba e bandera, pa por introduci nan pareeuw, dia e bandera ta cla.
Ya nos no ta para kanta riba un kos ku no ta existi ainda. Si ta posibel, tende tambe maske ta opinion di hendenan ku tin di duna les na skol i na koor i ku ta eenan ku más ta hanjanan confrontá ku ehecushón di nos himno.
Mi ta reconocé ku e desishón aki ta un dificil, pero Guillermo Rosario tin un proverbio bunita den su ,,Pipita di pinda", ku ta zona mas o menos: ,,Reconocé un ekibokashón, no kita lo valiente"

O.C. BEHILIA.

Invoerverbod op zepen in SER-vergadering

WILLEMSTAD — De vergadering van de Sociaal Economische Raad (SER) vergadert vrijdag op Aruba over een invoerverbod op zepen en wasmiddelen.
De SER, waarin vertegenwoordigers van de overheid, de werkgevers en de werknemers zitten, komt vrijdag op Aruba bijeen om vijf agendapunten af te werken. Ter sprake komt een brief van de ministers van Economische Zaken en van Financien van 11 juli over een invoerverbod op zepen en wasmiddelen. Verder zal gesprokken worden over een sociaal-economische beschouwing over de toestand op de Nederlandse Antillen, de minimumloon-problematiek, de toelating van vreemde arbeidskrachten op de lokale markt en en een algemene ziekteregeling

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

GENEESMIDDELEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 2 AUGUSTUS 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURAÇAO, als volgt zijn vastgesteld:

	fabrikant/merk	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
RASTINON 1 g 500 tab.	HOECHST	f. 116,44	f. 145,55 + 0,84
RASTINON 1 g per tab.	HOECHST		f. 0,30 + 0,01

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

DE DIREKTEUR.

[illegible]fgebroken 7e partij [illegible]echt voor Kortsjnoi

[illegible]rapsycholoog zit [illegible]dager dwars

[illegible]GUIO-STAD — Explo-[illegible] Zo mag de zevende partij [illegible] de tweekamp om de [illegible]titel schaken tussen Ana-[illegible] Karpov en Victor Kortsjnoi [illegible] worden betiteld. De kans [illegible] dat de keten van remi-[illegible] Baguio-stad eindelijk zal [illegible] doorbroken.

[illegible] duel werd na 42 zetten [illegible]broken in een voor Victor [illegible]jnoi onheilspellende stel-[illegible] De uitdager liet het zo ver [illegible] door enkele minder ge-[illegible] zetten in de tijdnood-[illegible] Toch zijn zijn kansen nog [illegible] geheel verkeken. Karpov [illegible] op het bezit van een [illegible] een paard tegen een [illegible] en heeft bovendien twee [illegible]gerukte verbonden pion-[illegible] de derde lijn geposteerd. [illegible] tegenover staat een toch-[illegible]koningsstelling. Met zijn [illegible] gaf Kortsjnoi aan-[illegible] op de zwarte [illegible] door te willen zetten, [illegible] dan af te wachten hoe de [illegible] van de zwarte pionnen [illegible] verlopen. De uit-[illegible] offerde zelfs een paard om [illegible] dame een h-pion met [illegible] te kunnen slaan. Eerder [illegible] partij had Karpov welwil-[illegible] toegestaan dat Kortsnoj de [illegible]iteit veroverde. De wereld-[illegible]ioen wist wat hij deed, [illegible] hij kreeg een bijzonder [illegible] centrum.

[illegible] ontstonden dinsdag weer [illegible]blemen rond de aanwezig-heid van de Sovjet-Russische parapsycholoog dr Vladimir Zoekar. Afgelopen vrijdag klaagde Kortsjnoi dat Zoekar, officieel lid van de Sovjet-Russische delegatie in Baguio-stad, hem vanaf de eerste rij met para-psychologische krachten probeerde te hypnotiseren. Dinsdag zat Zoekar op de tweede rij. Een jongeman uit het kamp van Kortsjnoi ging naast hem zitten, Hij staarde naar Zoekar en probeerde met hem in contact te komen met fluisterend gesproken woorden. Zoekar negeerde de man, een vriend van de dochter van Petra Leeuwerik.

Vlak voor de partij ontdekte Kortsjnoi Zoekar. De uitdager maakte wilde gebaren en wees naar de parapsycholoog. Vervolgens wendde hij zich tot hoofdscheidsrechter Lothar Schmid. Tijdens de partij verliet Kortsjnoi telkens zijn plaats op het podium nadat hij had gezet. Hij verscheen pas weer als Karpov zijn antwoorden bedacht had. Na afloop van de partij bespraken de organisatoren de problemen rond de Sovjet-Russische parapsycholoog.

„[illegible]escherming" [illegible]oor Kortsjnoi

[illegible]IO-STAD — Vertegen-[illegible]ordigers van de wereld-[illegible]ak-bond (FIDE) hebben [illegible]dag in Baguio-stad besloten [illegible] de eerste drie rijen in de [illegible] waar de partijen voor de [illegible]kamp om de wereldtitel [illegible]en Karpov en Kortsjnoi [illegible]den gespeeld, niet meer [illegible]chikbaar zijn voor het [illegible]bliek.. Deze maatregel is [illegible]omen naar aanleiding van [illegible] klacht van uitdager [illegible]rtsjnoi over de aanwezigheid [illegible] de Sovjet-Russische [illegible]ycholoog dr Vladimir Zoekar. [illegible]tsjnoi verdenkt hem er van [illegible] hypnotische kracht te [illegible]ruiken.

[illegible] eerste drie rijen zijn nu [illegible]reserveerd voor [illegible]viteerden. Deze zullen eerst [illegible]ten worden gecontroleerd [illegible] Florencio Campomanes, [illegible]anisator en tevens vice-[illegible]zitter van de FIDE. Toen Campomanes werd gevraagd of Zoekar vooraan mocht blijven [illegible]ten, zei hij: De beslissing is [illegible]nomen na een klacht over de aanwezigheid van Zoekar. Nu U [illegible] dus uw eigen conclusies [illegible]trekken.

Karpov-Kortsjnoi [illegible]ende remise

[illegible]GUIO — De zevende [illegible] om de wereldschaaktitel [illegible] in remise geeindigd. Karpov, [illegible] zo'n vijf minuten te laat zijn [illegible] achter het schaakbord [illegible]nam, stelde remise voor na [illegible] openen van de enveloppe [illegible] de 42ste zet van Kortsjnoi: [illegible] schaak. Het voorstel [illegible] wereldkampioen kwam [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] kansen van Kortsjnoi. Robert Byrne, de Amerikaanse grootmeester, [illegible] Naar mijn mening verkeer-[illegible] Kortsjnoi in verloren positie [illegible] verrast toen Karpov [illegible] voorstelde.

Deze remise is het resultaat [illegible] slapeloze nacht, ver-[illegible] Kortsjnoi. Hij vertelde [illegible]slaggevers dat, toen hij zag dat Karpov te laat binnen-[illegible] vermoeden on-[illegible]middellijk bij hen opkwam dat [illegible] remise zou worden [illegible]steld. Dat gebeurde dan [illegible]ok. Toen scheidsrechter Lothar Schmidt de verzegelde [illegible] opende, gaf Karpov [illegible] een tegenzet. Men [illegible] direct remise overeen.

De [illegible] in successie en dat is [illegible] record voor de opening van elke tot nu toe gehouden strijd om het wereldkampioenschap.

LONDEN — De Argentijnse voetbalbond heeft vrijdag de voor 29 november op Wembley [illegible] vriendschappelijke wedstrijd tegen Engeland afgezegd. Als beweegreden lanceert de bond, dat het elftal vermoeid is en dit jaar niet meer in actie komt.

WILLEMSTAD — Aan het Orfic-kampioenschap kwam zondagmiddag officieel een einde met de prijsuitreiking in het gebouw van de eilandelijke afdeling Jeugdzaken en sport. Sport-gedeputeerde Frank Rozendal, reikte de prijzen uit. Bij de foto: de belangrijkste figuren van deze hele competitie: de voetbaljeugd, omgeven door hun leiders en in het bijzijn van ged Rozendal.

Janwe houdt voor eerst open schaaktoernooi

WILLEMSTAD — Sportvereniging Janwé organiseert onder auspicien van verschillende sponsors op 11, 12 en 13 augustus 1978 het eerste open schaaktoernooi S.V. Janwé 1978. Aan dit toernooi, dat in vier groepen wordt verspeeld, kan iedereen meedoen; de groepen zijn als volgt verdeeld:

In de Sterrengroep: a) de kampioenen en oud-kampioenen van Curaçao; b) de kampioenen van de verenigingen van 1973 tot en met 1978; c) de jeugdkampioen en seniorenkampioen van de Nederlandse Antillen van 1973 tot 1978:

In de A-groep: alle andere senior-schakers en sterkere junioren ter beoordeling van de wedstrijdleiding. In de B-groep: alle andere junioren. In de C-groep: alle andere jeugdspelers.

Er worden vijf rondes gespeeld volgens Zwitsers systeem. Duur van de partijen is 2 x 90 minuten en wel in de speelzaal van het Buurtcentrum Janwé.

S.V. Janwé stelt prachtige trofeeen beschikbaar voor de eerste drie winnaars van elke groep. De winnaar van de sterrengroep legt beslag op de S.V. Janwé-wisselbeker, die hij tot het volgende S.V. Janwé-toernooi 1979 in zijn bezit mag houden. Verder zijn er ook aantrekkelijke prijzen aan het toernooi verbonden, zoals passages en bankboekjes.

Inschrijvingen, met inschrijfgeld, moeten uiterlijk 5 augustus zijn ingediend bij de heer G. Koeyers, tel. 36870 of bij G. Mirza, tel. 13036 B.C. Janwé, bereikbaar elke zaterdagmorgen.

Inschrijvingen die na 8 augustus 1978 worden ontvangen, zullen niet in behandeling worden genomen.

TTT: Aruba

WILLEMSTAD — Op het Triangle tennis tournament (TTT), dat vrijdagavond op Curacao zijn ouvertüre beleeft en dat voor een deel ook op Aruba wordt afgewerkt, is Aruba vertegenwoordigd door Eddie Ras en Emile de Cuba. De heer Ras is Arubaans kampioen; hij is ook Antilliaans kampioen geweest; verleden jaar was hij een der finalisten van het eerste TTT-toernooi; hij verloor op Curacao van zijn „eeuwige rivaal", Rick Phelipa, maar nam daarna revanche op Aruba. Hij is een geroutineerde tennisser met als een van zijn wapens een harde service, terwijl hij moeilijk passeerbaar is vóór het net en op de baseline. Aldus het ontvangen communiqué.

Emile de Cuba heeft zijn eerste studiejaar in de VS er op zitten en is op vakantie op Aruba. Hij was subkampioen van Aruba; hij was ook present bij het eerste TTT-toernooi waarbij hij tot tweemaal toe werd uitgeschakeld door Rick Phelipa. Hij staat bekend als een handig tennisser; en tennist agressief, is vlug en haalt de bal terug vanuit elke hoek van het veld, aldus het communiqué. De Curacaose wedstrijden van het TTT-toernooi worden op 4, 5 en 6 augustus gespeeld.

Independiente tegen Rooi Santoe en Willemstad

WILLEMSTAD — Independiente speelt in het komende weekeinde twee wedstrijden. Vrijdagavond komt men in het veld tegen de voetbalafdeling van Deportivo Rooi Santoe, zondagmiddag gebeurt dit tegen het Willemstad-elftal. De wedstrijd van vrijdag wordt gespeeld op het terrein van Rust en Burgh, zondagmiddag is dit op het terrein van Willemstad.

Aruba is in ban Little league

ORANJESTAD — Aruba verkeert de afgelopen 7 dagen volkomen onder de betoverde invloed van het Latijnsamerikaanse little league baseball-kampioenschap. Dagelijks vullen zo'n vier à vijfduizend baseballenthousiasten het ballpark waar gestreden wordt om de hoogste Latijnsamerikaanse baseball-eer voor de jeugd, terwijl op hetzelfde moment zeker 95 procent van de bevolking vastgekleefd zit aan een van de vijf radiostations die het gebeuren op het veld mondeling de huiskamers binnenzenden.

Vrij veel zijn de AO's, die gemeld worden vanwege de griep (in de volksmond betiteld als Little league fever) en even zoveel de gevallen waarbij huisvrouwen uren voordat de wedstrijden beginnen het ouderlijk huis verlaten (om zeker te zijn van een vaste plaats in het ballpark omdat zij geen enkele bal, recht of dwars, willen missen), daarbij een note achterlatend voor de wederhelft en de kinderen om (bij wijze van uitzondering zichzelf met een vluggertje voor de inwendige mens te behelpen.

Ontelbaar zijn de pop-corns, hotdogs, hamburgers en kippebeutjes die in het ballpark aan de man gebracht worden. Getuige het feit dat in de eerste drie dagen van het kampioenschap aan entree alleen voor 65 mille binnenkwam. Dit alles omdat het eenieders vurig verlangen is dat Aruba voor het tweede achtereenvolgende jaar Latijnsamerikaans kampioen wordt. De wijze waarop het Arubaanse volk met haar spelers meeleeft, is mede debet aan het feit dat het Arubaanse team de finale bereikt heeft.

Dat het menens is, laat zich onder meer uitdrukken in het feit dat een van de Arubaanse spelers, Guillermo Raymond, die vanwege het kampioenschap de laatste 8 dagen tijdelijk in Oranjestad woont, moest vernemen dat zijn grootvader in San Nicolaas maandag overleed en gisteren (dinsdag) begraven werd zonder dat hij zijn opa naar diens laatste rustplaats kon vergezellen. Samen met het overvolle ballpark nam Guillermo gistermiddag 1 minuut stilte ter nagedachtenis van zijn opa, omdat hij als sterspeler van het Arubaanse team aanwezig moest zijn om Puerto Rico het nakijken te geven.

Aruba treedt vanmiddag in de finale aan tegen een Dominicaanse Republiek, die sedert afgelopen zondag niet gespeeld heeft en goed uitgerust is, terwijl de onzen sedert afgelopen vrijdag dagelijks constant — zonder 1 dag rust — in de weer waren om de finale te kunnen bereiken. Het is te hopen dat de rake klappen, die van Latijnsamerikaanse champion-batter van vorig jaar, Guillermo Raymond, Aruba vandaag naar haar tweede achtereenvolgende Latijnsamerikaanse titel zullen helpen.

Amerikaanse snelste over het kanaal

FOLKESTONE — Penny Dean, een 23-jarige studente uit de Verenigde Staten, is zaterdag in een nieuwe recordtijd het Kanaal over gezwommen. Ze zwom van Dover in Zuid-Engeland naar Cape Gris Nez aan de Franse kust in zeven uur en 42 minuten, ruim een uur sneller dan de Egyptenaar Nasser El Shazli, die in augustus 77 de krachtproef aflegden in acht uur en 45 minuten.

NANCY — Michel Platini heeft de uitnodiging afgeslagen om op 30 augustus met een wereldelftal in New York tegen de Cosmos te spelen. De Fransman heeft trainer Menotti meegedeeld dat hij zich liever spaart voor Frankrijk-Zweden, een wedstrijd die drie dagen later wordt gespeeld voor de voorronden van het toernooi om het Europese kampioenschap.

Argentijnen grijpen ook tweede Wereldcup

BOCA VERSLAAT BORUSSIA

KARLSRUHE — De reeds gereserveerde plaats in de prijzenkast van Borussia Moenchengladbach blijft leeg. De wereldbeker voor Clubs, na de 2—2 in het eerste treffen in maart van dit jaar in Buenos Aires voorbestemd naar de Boekelberg te verhuizen, kwam verrassend in het bezit van Boca Juniors uit Argentinie. In de tweede wedstrijd te Karlsruhe waren de Westduitsers dinsdagavond zelfs kansloos: 0—3.

Voor 40.000 toeschouwers was de wedstrijd al na de eerste helft beslist. Er waren nauwelijks twee minuten gespeeld toen Salinas kon scoren nadat de gehele Borussia-defensie op vermeend buitenspel bleef staan. Het elftal van Ido Lattek kreeg nog meer tegenslagen te verwerken. Mastrangelo en Salinas maakten er kort na elkaar (in de 37e en 39e minuut) 0—3 van, hetgeen de knock-out voor Borussia Moenchengladbach betekende.

We zijn hier naar toe gekomen om te winnen, verklaarde Boca-coach, Juan Lorenzo, al voordat het eerste fluitsignaal van de Uruguyaan Serulos had geklonken. Niemand van onze spelers was er bij toen ons land wereldkampioen werd. Onze aanhangers verlangen nu gewoon van ons dat wij de wereldbeker voor Clubs mee naar huis nemen. Het karwei bleek eenvoudiger dan de Argentijnen zich hadden voorgesteld. Bij Borussia bleken nog geen waardige opvolgers voor Bonhof, Wimmer, Heynckes en Wittkamp voorhanden. Nieuwelingen als Ringels, Bruns, Lausen en Gores kwamen duidelijk routine te kort. De Deen Allan Simonsen kon het in de aanval alleen ook niet opknappen en Berti Vogts kwam handen en voeten te kort om de verdediging goed te organiseren. De beste spelers bij Borussia waren eigenlijk nog Carsten Nielsen op het middenveld en Winfried Schaeffer, die na de pauze voor Wohlers in het veld kwam.

In de tweede helft drong Boca Juniors, met als uitblinkers Felman en Salinas, niet zo sterk meer aan. Borussia, dat wegens een verbouwing van het eigen stadion en een bijeenkomst van Jehova's getuigen in het Rheinstadion van Dusseldorp naar Karlsruhe moest uitwijken, kon de schade verder beperken. De Westduitsers slaagden er evenwel niet in de Argentijnse doelman Gatti te passeren.

Sport in kort

MONTEVIDEO — Uruguay heeft afgezien van de organisatie van Mundialito, het kleine wereldkampioenschapstoernooi. De wedstrijdreeks met Uruguay, Italie, Brazilie, Argentinie, Engeland en West-Duitsland, de landen die ooit wereldkampioen waren, zou in 1980 worden gehouden ter herinnering aan het feit dat Uruguay in 1930 het eerste toernooi om het wereldkampioenschap won. De voorzitter van de Uruguayse voetbalbond Yamandu Flagini maakte bekend dat de regering geen toestemming had gegeven en dat daardoor de financiele basis aan het toernooi ontvallen was en tegelijkertijd de zekerheid van uitzendingen in kleur op televisie.

MARTIGNITY — Lise-Marie Morerod, die dit weekeinde bij een auto-ongeluk ernstig gewond raakte, is van het ziekenhuis in Martignity overgebracht naar een groter ziekenhuis in Lausanne. In het medische bulletin werd gezegd dat de toestand van de skister, die bij het ongeluk als passagier in de auto van de Zwitserse ski-trainer Pierre-Alain Bruchez zat, tamelijk ernstig is. Morerod heeft wonden aan het hoofd, een bekkenbreuk en een gebroken schouder.

BUENOS AIRES — De Argentijnse club River Plate zal aan drie spelers die zijn uitgenodigd om in het wereldelftal te spelen tegen de New York Cosmos op 30 augustus geen toestemming geven, om te spelen. Het zijn de doelverdediger Ubaldo Fillol, de verdediger Daniel Passarella en de spits Leopoldo Luque, die alle drie ook uitkwamen in in het nationale elftal van Argentinie dat in juni de wereldtitel veroverde door een 3—1 zege op Nederland. River Plate speelt namelijk zelf op 31 augustus een wedstrijd tegen het Engelse Sheffield United wegens de transfer van Alejandro Sabella naar deze Engelse vereniging. De argentijnen hadden zich contractueel verbonden met al hun internationals uit te komen in deze ontmoeting.

LAUSANNE. — Artsen in de Zwitserse plaats Lausanne hebben bekendgemaakt dat de Zwitserse skister Lise-Marie Morerod aanstaande maandag een lichte hersenoperatie moet ondergaan als gevolg van het auto-ongeluk, waar zij het afgelopen weekeinde bij betrokken was. De dokters verklaarden dat zij twee zakjes met vloeistof willen verwijderen, die na het ongeluk in de hersenen zijn ontstaan. Ook willen zij de gebroken heup van Morerod opereren.

Aeroclub escuela Caribe:

IN DECEMBER AMERIKAANSE FLY IN

WILLEMSTAD — In december mag met zekerheid verwacht worden de eerste fly-in van Amerikaanse managers naar Curacao; men rekent op een aantal van 25 sportvliegtuigen, één- en tweemotorig. Zo staat in een communiqué van Aeroclub escuela Caribe, waarin ook wordt meegedeeld dat dit mogelijk is mede door medewerking van onder meer het Toeristenbureau, maar waarin men zichzelf ook op de borst klopt, omdat genoemde Aeroclub zo goed werk heeft verricht.

Aeroclub escuela Caribe is recentelijk opgericht nadat de heer Veeris moeilijkheden had gekregen met de bestaande aeroclub. In verband met de fly-in, welke over ruim vier maanden te verwachten is, was onlangs op Curacao de heer William Browning. Het is de bedoeling, dat de Amerikaanse toestellen uit verschillende punten van de VS zich in Florida verzamelen om van daaruit enige Caribische eilanden te bezoeken. Het is voor de eerste keer dat een dergelijk grote groep het meest zuidelijke punt bereikt van de Caribische regio, namelijk Curacao. De heer Browning is adviseur op het gebied van de luchtvaart door sportvliegtuigen voor de regeringen van Haiti en de Virgin Islands. De deelnemers aan de fly-in worden in het Plaza-hotel ondergebracht gedurende drie dagen. Er staan verschillende activiteiten op het programma.

Men hoopt dat een dergelijke fly-in in de toekomst meer dan éénmaal per jaar gehouden kan worden. Aldus het uitvoerige communiqué van Aeroclub escuela Caribe.

IMF-lening aan Egypte

WASHINGTON — Het Internationale Monetaire Fonds (IMF(heeft Egypte voor drie jaar een krediet van 600 miljoen SDR (bijzondere trekkingsrechten(of ongeveer 1,68 miljard meegedeeld. Het krediet komt overeen met 263 procent van de Egyptische bijdrage aan het IMF.

Volgens een woordvoerder van het IMF is het economische programma van de Egyptische regering, waarmee het fonds akkoord is gegaan, gericht op het bereiken van een economische groei van tenminste acht procent per jaar en op vermindering van de inflatie tot onder de tien procent per jaar. Bovendien streeft de regering naar een evenwichtige betalingsbalans.

Om de doelstellingen te verwezenlijken zal de Egyptische regering proberen het tekort op de nationale begroting weg te werken en zal zij de kredietverlening aan banden leggen. Verder zullen economische organisaties een nieuwe structuur krijgen en zullen maatregelen ter verbetering van de produktiviteit worden genomen. De hervorming van het Egyptische valutastelsel zal worden voltooid zodat voor de meeste transacties vreemd geld vrij beschikbaar zal zijn tegen een vaste koers. Tot dusver heeft Egypte 282,9 miljoen SDR (792 miljoen gulden Ned.) bij het IMF opgenomen.

MANAGUA — De Nica-bokser Cleo Garcia, Latijnsamerikaanse kampioen in het vedergewicht heeft bij de bokscommissie van prof-boksers van Nicaragua het verzoek ingediend om uit te mogen komen tegen de Mexicaan Carlos Zarate, die volgens de Wereldboksraad CMB, de wereldkampioen is. Garcia is overigens niet de enige die tegen Zarate wil uitkomen. Met zijn achttien overwinningen, één draw en vier nederlagen staat Garcia volgens de CMB op de vierde plaats op de wereldranglijst.

Mercantile Investment Corporation N.V.

Notice to the shareholders

The Court of First Instance in Curacao, Neth lands Antilles has granted authorisation to Washington International Bank and Trust Ltd. Grand Cayman, to convene a meeting of sha holders of Mercantile Investment Corporation N to deal with the following items on the agenda

1. The appointment of Mr. G.C.A. Smee take the minutes of the meeting and to cord by public instrument the resolutio taken;
2. The dismissal of the present directors officers of the company;
3. The appointment of Corporate Agents N and Mr. R.A. Holman as directors of company.

The meeting will be held at the offices Mr. G.C.A. Smeets, Handelskade no. 26, Curac on August 10th, 1978, at 10 o'clock A.M.

On behalf of the Washington International Bank and Trust Ltd.
E.W.H. Zielinski, attorney at law.

NEW YORK — De hondenbezitters in de stad New York zijn erg boos: vanaf 1 augustus moeten ze krachtens een nieuwe politieverordening als het ware met veger en blik aanlopen achter de hond die ze uitlaten om een eventuele hoop op te ruimen.

Burgemeester Edward Koch heeft gezegd: „Ik hou van honden en ik heb er ook eens een gehad. Maar ik heb te dikwijls in een hoop getrapt om niet te weten wat voor een probleem dat voor de burgerij is. Het kan me niet schelen of het geluk brengt — er moet iets aan gedaan worden."

De gemeentereiniging van New York is het met hem eens. de 1.100.090 honden in de stad deponeren jaarlijks 20.000 ton uitwerpselen en 3 miljoen liter urine.

De hondeneigenaar die zijn dier ongestraft zijn gang laat gaan, loopt kans op een maximumboete van honderd dollar.

BEKENDMAKING

De Direkteur van de Sociale Verzekeringsbank maakt hierbij bekend dat ingaande maandag 7 augustus a.s.:

a. de afdeling Pensioenen (ouderdomspensioen, weduwen- en wezenpensioen, ouderdomsuitkering) gevestigd is in het kantoor gelegen Maanstraat hoek Kuiperstraat 1;
b. de afdeling Centrale Administratie gehuisvest is in het kantoor gelegen Kuiperstraat 1;
c. de afdelingen Uitkeringen ziekten- en ongevallengeld en Declaraties (dokters, apotheken, ziekenhuizen etc.) gehuisvest zijn in het kantoor gelegen Scharlooweg 31;
d. Controle van SV-patiënten, die lopend-arbeidsongeschikt (LP-AO) zijn verklaard, plaatsvindt in het kantoor gelegen Scharlooweg 31.

In verband met bovenstaande verhuizing is er op vrijdag 4 augustus a.s. geen spreekuur (dus geen controle) van de Controlerende Geneesheren van de Bank.

Telefoonnummers van de afdelingen blijven ongewijzigd.

De Direkteur S.V.B.

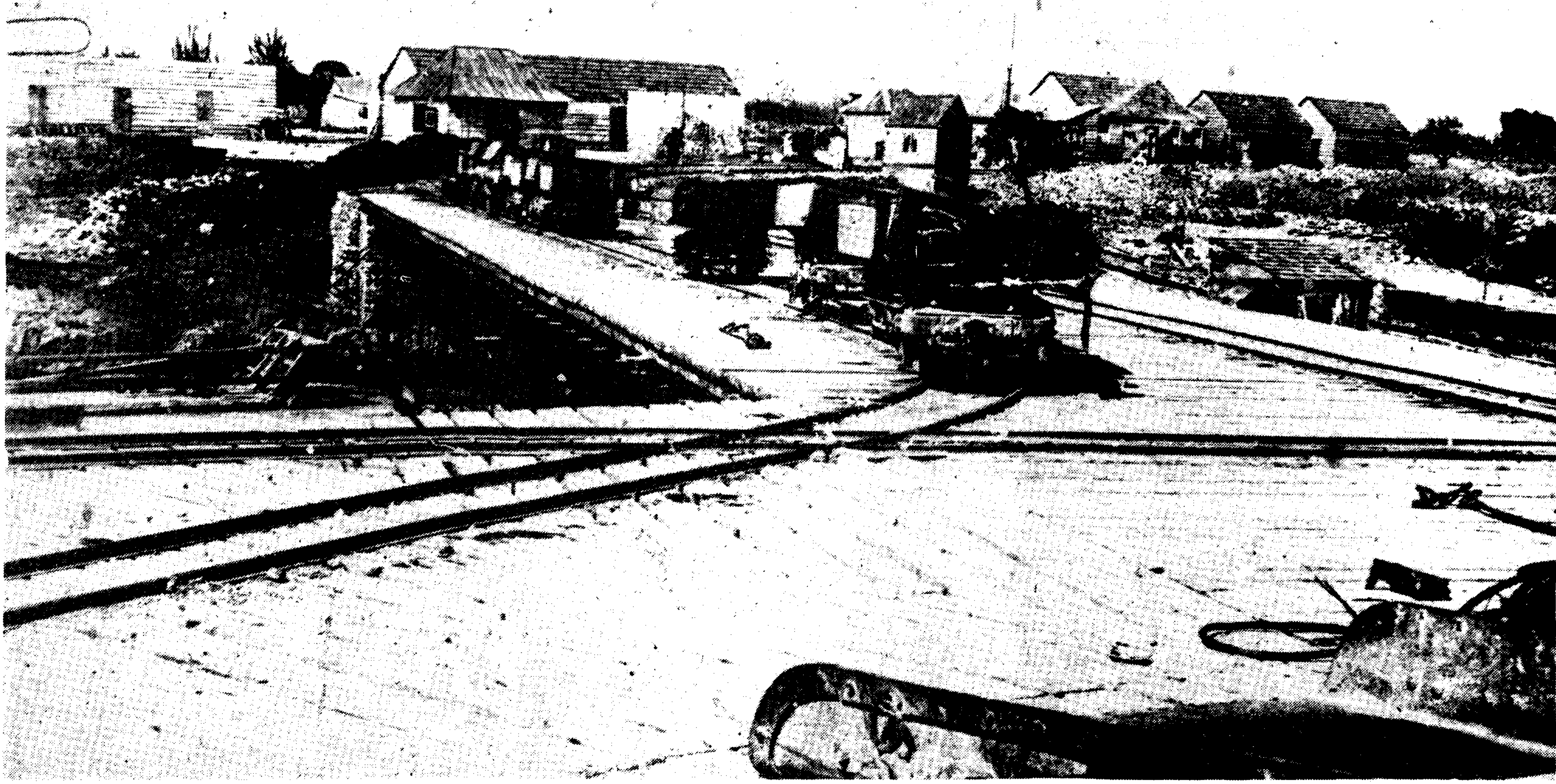
Hier stel ik even mijn zusje ... voor
geboren op 31 juli 1978
zusje: Jacqueline
ouders: Erwin en ... Groeneveld
Tijdelijk adres: Kraamkliniek Rio Canario k 5.

"The railroads of Aruba and Curacao"

Lago vond spoorwegnet klaarliggen



rof. Dr. Lee A. DEW. De thans 46-jarige hoogleraar eschiedenis is ook voorzitter an de Faculteit der eschiedenis van het Kentucky esleyan College in wensboro, Kentucky. oordien doceerde Prof. Lee n de Staatsuniversiteit van Arkansas. Hij is gespecialiseerd in Economische geschiedenis 19e en 20e eeuw, Transportgeschiedenis en de historie van het Caribisch gebied in de 2e wereldoorlog. In 1975 heeft proffessor Lee enkele gastcolleges gegeven in Delft, Nederland.



De vrachthaven van de Aruba Phosphaat Maatschappij, met op de achtergrond huizen en kantoren van die maatschappij. Toen Lago kwam maakte zij nog gebruik van de oude spoorlijnen.

AFGAANDE OP DE TITEL ikt dit wel het waarschijnlijkste boek dat it over onze eilanden is rschenen. Een boek over de ailsroads" van twee van onze enedenwindse eilanden.

Het boek verscheen echter in wee talen, Engels èn ederlands, en bij het zien van Nederlandse titel wordt het idelijker: "Het railverkeer op ruba en Curacao".

En als men dan nog het aatje op de omslag ziet: de roegere stadstram van illemstad rijdend in de erenstraat, gaat men al wat eer begrijpen.

De auteur, Dr. Lee A. Dew, is oogleraar in de geschiedenis in entucky, V.S. Zoals vele storici heeft professor Lee een ecialisme of hobby, als men t zo noemen wil, nl. de eschiedenis van het oorwezen. En dit laatste dan n zo wijde zin, dat alles wat ver rails gaat, daar onder valt. ij heeft allerlei boeken op zijn am staan. Boeken die tgegeven worden, want het ijkt dat er met name in de erenigde Staten, Canada en est-Europa vele "fans" van oorweggeschiedenis zijn. Dit niet zó gek, want op vele aatsen laat men immers ook derwetse treintjes lopen voor nostalgische toerist. Lee, die or zover wij weten heel wat oorweg-fans heeft, is dus rzekerd van een markt. Er rschijnen op dit gebied ijdschriften, waaruit ovendien blijkt dat er naast zers ook heel wat schrijvers n op dit gebied. Het ligt uwens voor de hand dat der de honderdduizenden oorwegmensen, welke er nu nmaal zijn, velen schiedkundig geinteresseerd n.

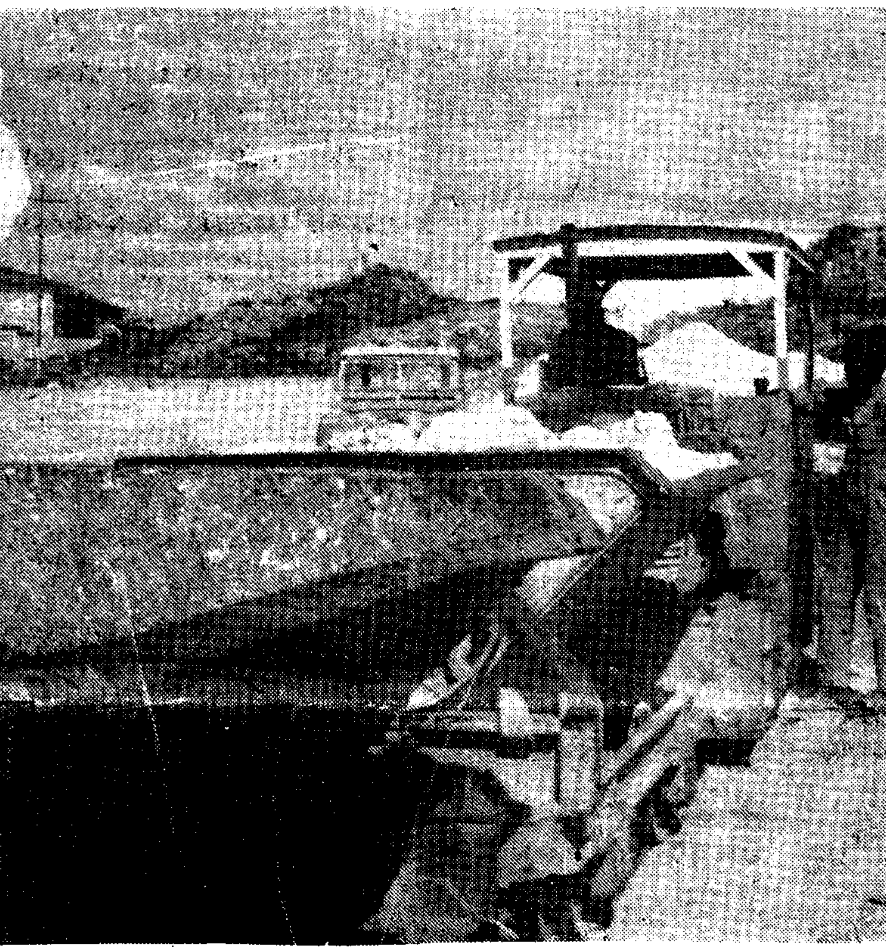
Tijdens een bezoek aan Aruba tdekte Lee de rails. Als eurder liet hij zijn vacantie al uw de vakantie en begon hij vraag te doen. Zo kwam het n na het ander en nadat de cantie erop zat, is professor e nog enkele malen ofessioneel teruggeweest. wel op Aruba als op Curacao. Het is rkwaardig hoe zo'n man ens een neus voor krijgt. Wij rinneren ons dat wij samen t Lee op zoek gingen, want ar nú de Aruba Beach Club t, hadden wij eens resten van n locomotiefje en wat rails zien. Trouwens, op de kort leden afgebroken Eagle pier gen ook rails. Op weg arheen stopte Lee plotseling auto en riep: "He, laten wij ar eens gaan kijken".

Onvervaard trokken wij de ondi in en inderdaad, Lee alde een stuk verroeste rails ar boven. Het bruine ijzer d afgestoken tegen zijn ngeving en Lee had het in de ten gehad. Een eind verder nden wij een goed stuk rails rugvinden. De bielsen wamen aan het licht. Een ssel.

Zo ging het door.

POORWEGNET

Toen was de heer W. Barbour gauw gevonden en uit het oormalige Shell-archief wamen tekeningen en plattegronden te voorschijn. Barbour elf, een man met een kennelijk zeren geheugen, wist voor de uist weg data en gegevens te oemen, die later bij controle allemaal klopten!



Hudson kipkarren van de Mijnmaatschappij Curacao.

Nog juist op tijd - het besluit de pier af te breken was al genomen - heeft Lee de Eaglepier beklommen, er gemijmerd en foto's gemaakt.

Zo ontstond de "geschiedenis van het railverkeer op Aruba en Curacao". Het oudste spoorlijntje bleek te liggen bij het Spaans Lagoen en liep van het daar gebouwde dok naar de smelterij van Balashi. De spoorwijdte bedroeg waarschijnlijk 60 cm en de wagentjes werden door mankracht voortbewogen.

TREKINCHI

Vervolgens ontwikkelden zich lijntjes, waar eigenlijk geen sprake was van "railvervoer", omdat de locomobiel die langs paden en wegen ging rijden, in het Papiament "trekinchi" genaamd, brede ijzeren wielen had, juist om op de weg de karretjes met gouderts te kunnen trekken. De maximum snelheid bedroeg 5 km per uur!

Met het fosfaat kwam het tweede spoorwegnet en toen zich veel later de Lago op het eiland vestigde, begon deze gebruik te maken van de nog aanwezige rails van de fosfaatmaatschappij. Een probleem daarbij was, dat de fosfaatladingen naar de haven toe (dus heuvelafwaarts) waren vervoerd en bij de Lago de vracht naar boven moest worden getrokken. Men koppelde daarom twee locomotiefjes aan elkaar en arbeiders langs de spoorlijn moesten voortdurend zand op de rails scheppen om het treintje voor uitglijden te behoeden.

Het spoorwegnet van de Arend - gedeeltelijk zelfs nu nog te zien - was tenslotte de laatste trein die op Aruba reed.

STADSTRAM

Over de stadstram van Curacao, zowel die van Otrobanda als die van Punda-Scharloo, is reeds aardig wat bekend, maar Lee wist de fabriek te achterhalen waar de wagens indertijd gemaakt zijn en waar men nog foto's had. Zo krijgen wij een leuke foto te zien van de oude stadstram met zitplaatsen voor 35 personen en gezellig met gordijntjes tegen zon of regen.

Veel minder is er nog op schrift gezet over de treintjes van Mijnmaatschappij Curacao. En, merkwaardig, nog minder over het railnet van Shell. Toen de rails in 1925 werden weggenomen, heeft men ook het archief aan kant gedaan, zodat de tegenwoordige generatie van Shellmensen niet eens meer van het bestaan van de trein wist en met foto's overtuigd moest worden, dat hij er geweest was.

Lee weet zelfs te vertellen dat er in 1914 een Havenplan van Curacao verscheen, waarin een electrische trein geprojekteerd werd, die de haven zou bedienen. De locomotieven zouden helpen bij het verslepen van schepen, zoals men kort te voren bij het Panamá-kanaal was begonnen.

Ook een plan om spoorlijnen aan te leggen van de fosfaatmijnen naar de St.-Annabaai is nooit verder gekomen dan het papier.

EEN PLAN UIT 1877

Maar als Lee dan toch ook spoorwegPLANNEN in zijn studie betrekt, kunnen er zelfs nog een aanvulling op geven. In 1877 is er in de grond op Severijn bij de plantage Savonet kopererts ontdekt Er zijn mijnputten gegraven en in 1944, toen wij daar voor het laatst geweest zijn, waren die putten nog te zien.

Er zijn omstreeks 1880 plannen gemaakt en uitgewerkt om van Savonet een spoorlijn te bouwen naar Westpunt, waar een uitvoerhaven zou worden aangelegd. Wij hebben indertijd tekeningen voor die spoorlijn nog gezien.

Het onwaarschijnlijk lijkende boek is dus een realiteit geworden. Bij zijn zoeken naar spoorweg-of rail-gegevens heeft professor Lee trouwens allerlei feiten opgespoord, kleine, soms heel kleine, maar daarom niet minder interessante gegevens voor de geschiedenis van onze eilanden.

Het boek, 108 pagina's, tweetalig, is zeer royaal geillustreerd en uitgegeven door Studio Wyt te Rotterdam, een onderneming die zich specialiseert in publicaties over transport. Zij geeft twee reeksen uit "Spoorwegen in Nederland" en "Trams en tramlijnen", verder boeken over schepen e.d.

De vertaling is voortreffelijk.

J. HARTOG



Foto uit 1908: gouverneur Jhr. J.O. de Jong van Beek en Donk bezoekt de fosfaatmijn op Ceru colorado, Aruba. De man met het witte pak is B.S. Eman, overleden 1936.

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES — De Argentijnse luchtmacht bezint zich op de problemen als gevolg van de toepassing van de Humphrey-Kennedy-wet met betrekking tot de mensen rechten. Uit deze wet kan de stopzetting voortkomen van militaire hulp vanuit de VS. Argentina betrok al zijn materieel voor de luchtmacht uit de VS en deze bron is nu opgedroogd.

In het communique over het overleg op hoog militaire niveau in Argentinie werd gezegd dat uitputtend de verhouding van het land met de VS is bekeken.

CARACAS — De rechter van instructie Luis Armando Garcia Sanjuan heeft de verdachten van de bezettingsactie van de Nica-ambassade in Caracas op vrije voeten gesteld. Deze actie heeft slechts ten kort geduurd en had slechts ten doel publiciteit te krijgen voor de zaak tegen het dictatoriale bewind van generaal Anastasio Somoza Debayle in Nicaragua. De rechter stelde zich op het standpunt dat het privaat-recht is aangetast door de actie, zodat Nicaragua een klacht moet indienen voor vervolging.

LA PAZ/BELGRADO — Bolivia, dat tot op dit ogenblik de status heeft van waarnemer op de conferentie van de niet-gebonden landen, heeft het volledige lidmaatschap van deze landen verbondaangevraagd. Daarvoor zal volgend jaar op Cuba beslist worden wanneer de ministers van de niet-gebonden landen daar bijeen komen. Men wil eerst de juiste gegevens van de situatie van de recente ontwikkelingen in Bolivia hebben.

De aanvraag werd sceptisch ontvangen door Cuba en Guyana.

BRASILIA — De Braziliaanse minister van Industrie en handel heeft de VS verweten verwarrende cijfers over de huidige koffieoogst de wereld in te sturen om zo de prijs op de wereldmarkt laag te houden. De koffieprijs op de Newyorkse beurs is dezer dagen flink gedaald.

Volgens de VS wordt de koffieoogst twintig miljoen zakken, terwijl Brazilie zegt, dat men de 18,9 miljoen zakken niet haalt. Op de beurs zijn volgens de minister op het ogenblik slechts speculanten actief.

—

BOMBAY — De Indiase roepia is maandag ten opzichte van het Britse pond sterling met 2,3 procent gedevalueerd. Dit heeft de centrale bank van India meegedeeld.

De nieuwe koers van de roepia bedraagt nu 6,4103 pond sterling per honderd roepia (verkoop(en 6,4516 per honderd roepia (aankoop(. De vaste middenkoers bedraagt nu 15,55 (was 15,35(roepia per pond sterling.

In mei besloot India zijn roepia al met 2,5 procent te devalueren.

Economisch kort

— Griekenland krijgt na toetreding tot de Europese gemeenschap acht jaar de tijd om zich aan de bepalingen die binnen de EG gelden aan te passen. Een overbruggingsperiode van vijf jaar is vastgesteld, met twee jaar extra voor de volledige instelling van de bepalingen die gelden op het gebied van de landbouw en invoerrechten. Deze periode kan met een jaar worden verlengd, zo deelden woordvoerders van de EG in Brussel mee.

In Brussel werd de hoop uitgesproken om de onderhandelingen over het Griekse lidmaatschap voor het grootste deel nog dit jaar af te sluiten, zodat Griekenland in 1981 lid kan worden.

— De Amerikaanse dochtermaatschappij van de Westduitse Volkswagen heeft haar fabriek in Westmoreland (Pennsylvania) moeten sluiten als gevolg van een gebrek aan dunne metalen autodelen. Dit gebrek is ontstaan door een staking bij een andere VW-fabriek in de VS, in South Charleston (West-Virginia).

— Een consortium van Franse banken heeft de Mexicaanse Banco Nacional de Obras y Servicios Publicos een lening verstrekt van 215 miljoen dollar voor de financiering van de uitbreiding van het metro-net van Mexico City. Het geld moet in tien jaar worden terugbetaald.

— Tanzania, Zambia en China hebben dezer dagen een protocol ondertekend waarin een oplossing wordt aangegeven voor de moeilijkheden met de Tazara-spoorweg die China door Zambia en Tanzania heeft aangelegd. De lijn is twee jaar geleden in gebruik genomen, maar tot dusver heeft het transport van Zambiaanse in- en uitvoergoederen veel vertraging ondervonden.

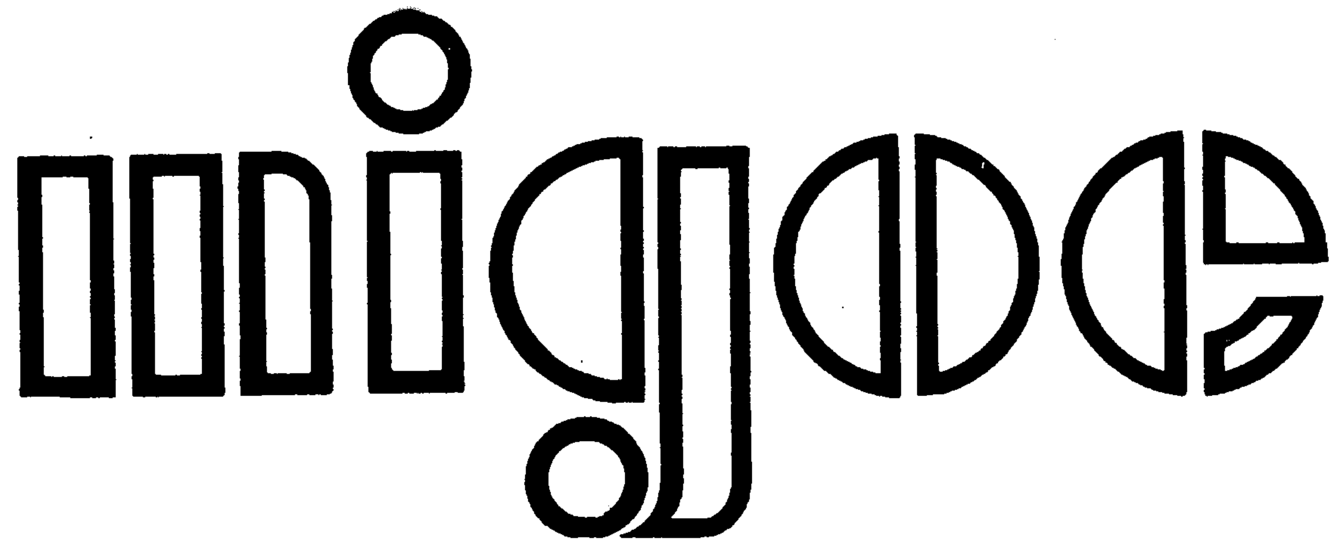
Amins hoofdvrouw tijdelijk aan macht

NAIROBI — President Idi Amin van Oeganda heeft maandag laten weten dat hij de macht in zijn land zal overdragen aan zijn hoofdvrouw voor de priode dat hij met zijn tweede vrouw deelneemt aan een autorally.

De Oegandese radio die dit meldde, verklaarde dat de Oegandeze defensieraad — het hoogste beleidsvormende orgaan van het land — president Amin gemachtigd heeft deel te nemen aan de op 4 augustus beginnende rally en dat zijn hoofdvrouw Medina Oeganda tijdens Amins afwezigheid zal regeren.

Amin neemt deel aan de rally in zijn oude auto, een Citroen-Maserati van 1971. De rally zal verscheidene dagen duren. Sarah, Amins tweede vrouw die als soldaat dient bij het gemechaniseerde zelfmoordregiment, heeft verlof gekregen om als chauffeur van de president op te treden. Amin heeft het sein gegeven voor de rally, economische oorlogsrally gedoopt, die gehouden wordt ter herdenking van de door hem in 1973 tegen de Aziatische zakenlieden in zijn land ontketende economische oorlog. Rond 40.000 Aziaten moesten toen binnen drie maanden Oeganda verlaten. Sindsdien is de economie van het land die de deskundigheid van de Aziaten moet missen en lijdt onder Amins onvoorspelbare politiek, in feite verlamd.





English Companion

19 students get Lago scholarship grants

SEROE COLORADO — This year, the Lago Scholarship Foundation has offered scholarship grants to seventeen ambitious students and two Lago employees to help them obtain a college degree abroad. The financial assistance given to these students will cover the school year 1978-1979. Renewal grants for the same period have been approved for twenty-seven scholarship students currently attending universities in Holland and the USA.

The new scholarship winners will prepare themselves for a professional career in fields ranging from Chemical Engineering and Economics to Hotel & Tourism Administration and Sociology, and have plans to return to be of service to the Aruban community.

The students, who have been offered a scholarship, are: Paul Arends (Chemical Engineering — Florida Institute of Technology(; Aggi Kusmus (Business Administration — University of Miami(; Carl Angela (Chemical Engineering Fairleigh Dickinson University, N.J.(; Nadine Hassell (B.S. in Nursing — Clemson University, South Carolina(; Judith M. de Lange (Languages — Barry College — Miami(; Humphrey Fradl (Physical Education — Mitchell College, Connecticut(; Ana Gibbs (Chemistry — Jarvis Christian College, Texas(; Edilbert Diaz (Sociology — Biscayne College, Miami(; Arnold Le Grand (Chemical Engineering — Brooklyn Polytechnic Institute, N.Y.(; Lorna Halley (Economics — Katholieke Hogeschool, Tilburg(; Oslin Boekhoudt and Johannes Tromp (Mechanical Engineering — HTS, Eindhoven(; Sonia Romero (Social Psychology(; Marten O'Neil (Architecture — R.K. HTS — Tilburg); Jean Kelly (Teacher/Counselor of Handicapped Children — Katholieke Sociale Academie, The Hague(; Nilca Maduro (Hotel and Tourism Administration — Universidad Externado de Colombia(and Ronald Maduro (Architecture — Universidad El Piloto(.

Lago employee Philip O. de Souza of the Mechanical Department has received a scholarship to obtain a Welding Engineering degree at Le Tourneau College in Longview, Texas, and Donny Christiaans of Lago's controller's Department, will study Accounting with a Lago Scholarship Foundation grant at the Katholieke Leergangen in Tilburg.

Students, who are receiving renewal grants, are: Edwina J. Arends, Brenda A. Assang, Miriam Baiz, Gerald J. Bezems, Patricia M. Bislip, Frederic P. Every, Judith M. Francis, Erdwina Geerman, Lillian Geerman, Maria R. Kelly, Angela C. Kervel, Ludmila H. Martinez, Cheryl A. Peterson, Earl A. Peterson, Pieter A. Sloterdijk, Martinus Ras, Dennis U. Wever, Carlos V. Bikker, Donna L. Bislip, Randolph A. M. Browne, Emanuel Figaroa, Christina Kappel, Jacintha L. Peterson, Joyce M. Sint, Conrado J. Tromp, Maarten van Romondt and Rosendo L. Bareno.

Since 1957, the Lago Scholarship Foundation has been helping aspiring Aruban students to become professionals. During these twenty-one years, 365 students have received Lago Scholarship Foundation assistance.



NEW YORK — US tennis star Billie Jean King is assisted by George Willig (at right) at a ceremony in front of the World Trade Center in New York's 45th Street where sport celebreties have their footprints pressed into wet plaster which will be immortalized for future generations. The prints will be later cast in bronze and placed in a sport monument called "Sport Steps".

Two reports from camp

"DEAR MR. AND MRS. Johnson: Alexander has become a real important part of our 'big family' here at Camp Washamug. He gets along real well with the other boys in his cabin (with the exception of the toads incident, about which he was somewhat upset, but only for a short time) and he gets a 'big bang' out of the daily activities.

"It's a real pleasure to work with Alex and to watch him develop his athletic skills, especially in the water sports like canoeing, sailing, and swimming. Alex shows a real unique degree of maturity and should have a real productive season at Washamug now that he has become better adjusted to the routine.

"Sincerely, Ralph ('Rocket') Zinsser"

★ ★ ★

"Dear Mom and Dad, You told me I would like this place but you must of been thinking about some other place. The food isn't bad which is mainly tube steaks (hot dogs) like at that other camp I didn't like. But the people are wierd.

"We've got this counsceler whose called Rocket and is he a clunkhead! Every day he keeps telling me how much I like canoeing and sailing which isn't true because they keep tiping over. The reason they keep tiping over is that some other kids like that jerk Willy Hawless keep tiping them over. It scares me.

"The other things we have to do are artchary, arts and crafts, baseball, Indian life, riflery which I like, soccor and tennis. They have got a tennis court that you wouldn't believe! Its all bumps and cracks. One crack is so big a ball got stuck in it. I almost spraned my ankle twice.

"I hate almost everything except rifelry and Indian life where you can goof off.

"The only friend in our cabin I've got is Fritz Suchy who says his father is a millyonaire and doesn't have to work. I don't know if this is true because Fritz sometimes makes things up.

"In the bed next to me is Willard Potsky, who thinks he is cool but he is not. He likes to talk about girls a lot but I don't think he knows so much. They sure don't sound like my sister anyway.

"The third guy in the cabin is Marty Sanderson. He thinks he is the leader of the cabin. I hate him. So does everyone else, but their afraid of him except for the fourth guy who is the jerk I told you about before named Willy Hawless.

"Willy Hawless keeps telling Marty Sanderson he is going to kill him some day by strangulating him with his Boy Scout belt. Marty keeps telling our dumb counsceler Rocket about what Billy says and Rocket tells Willy to be a good boy. Willy also says he is going to kill Rocket.

"The other kid in the cabin is Peter Barth. He is smaller than everybody and gets picked on all the time except for by me and Fritz. He hides a lot. Once Willy said he was going to kill Peter and Peter was so scared he hid in the woods all night. They finaly found him sleeping in a batch of poyson ivey which made him real messy and itchy for a long time.

"They did a real dirty trick on me. They stuck a batch of toads in my bed one night and when I got in it I started yelling so loud that the head of the camp Mr. Screwball whose real name is Mr. Tugwell came running along with almost everybody else in the whole place.

"I must have gone sort of crazy the way Beets Frogmarsh did at that camp last year when he found pollywogs in his soup. Nobody will confess but I am sure it was Willy Hawless.

"Now for the bad news. I forgot my duffel bag keys and they had to break the lock. They found some candy which we aren't suppose to have and said they were going to tell you about it so I might as well tell you first. And my new Swiss knife that cost $40 is missing. And, well the other thing can wait until I get home which I wish was sooner.

"Joke: One guy asks another guy if he is fishing and the other guy says no he is just drowning worms.

"Love, Alex".

ROBERT JOAKUM

Wall Street

NEW YORK — Stocks finished mixed in active trading after a late rally nearly erased earlier weakness. The market had advanced in the five previous sessions.

Analysts called the weakness a normal correction after the recent gains.

Additionally, the market was up against record gold prices and overnight weakness in the dollar, they said.

The D-J industrials lost 1.6 points but advances led declines about eight to seven. Volume was 35 mln shares was up from 33.99 mln on Monday.

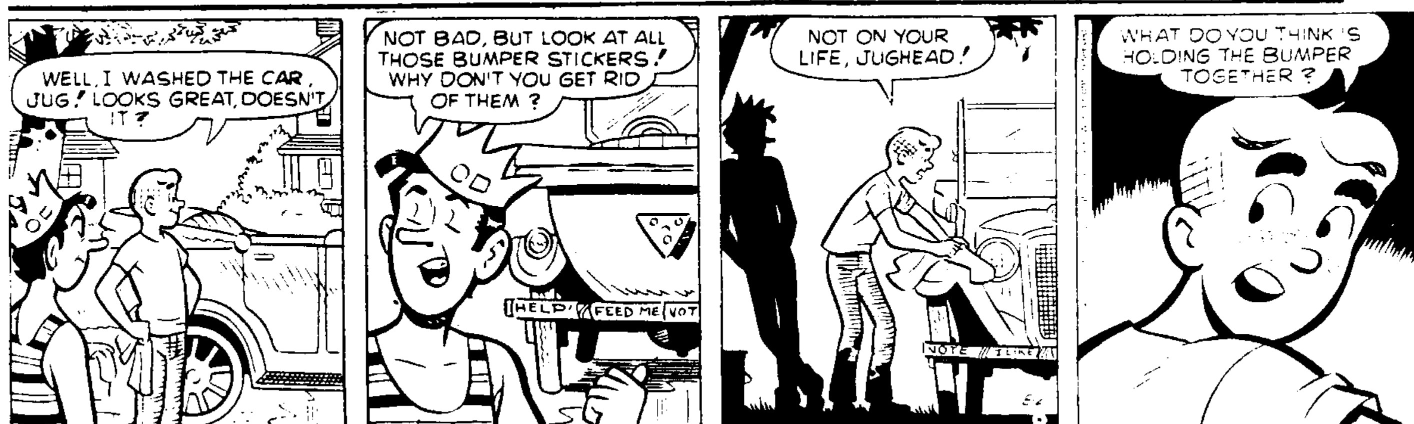
PARIS — French air traffic controllers were today ending a five-day work-to-rule which has created havoc across Western European air lanes, but they appear almost certain to resume their action next weekend.

Controllers in three of the nation's four traffic centres voted yesterday for the work-to-rule to resume at the weekend if the government does not enter negotiations with them before then.

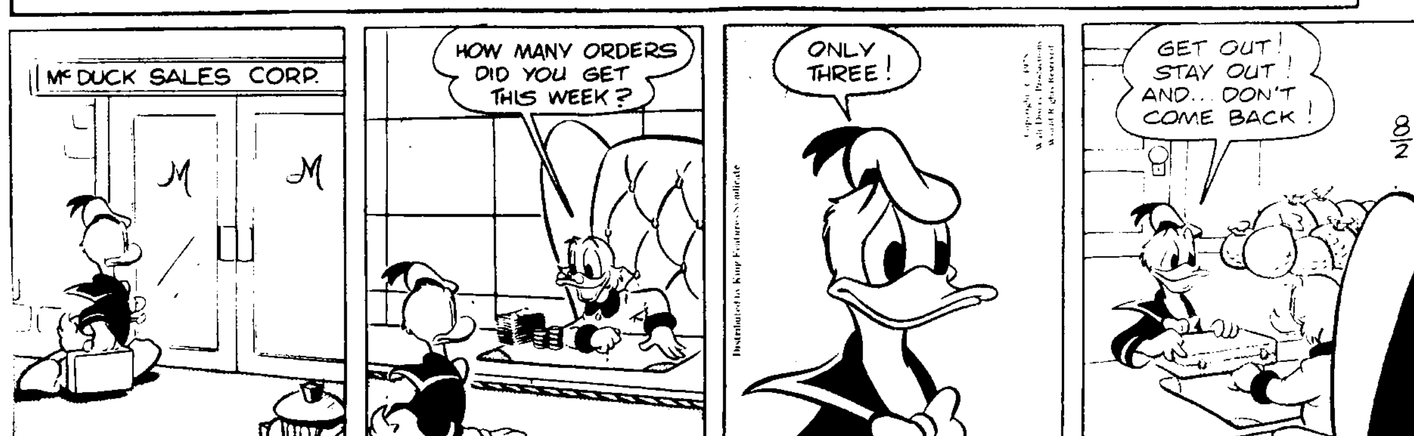
Beetle Bailey ® By Mort Walker



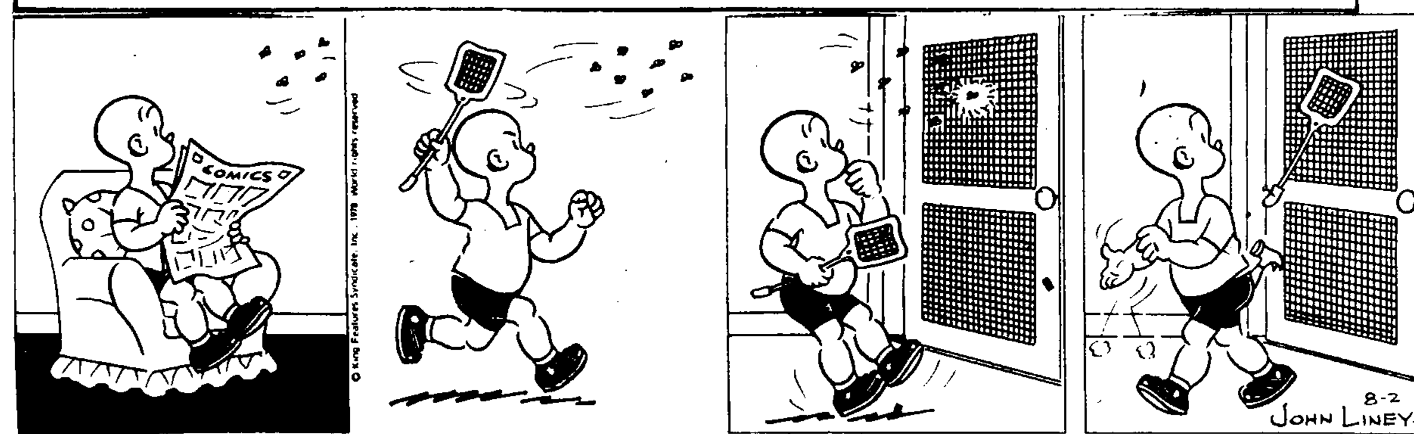
Archie ®



Walt Disney's DONALD DUCK ®



HENRY ® By John Liney



The world in a nutshell

VIENNA — Plans to swap jailed Soviet dissident Anatoly Shcharansky for communist spies held in the west appear to be advancing despite silence in Moscow on the subject and a denial by the US government that it was involved. Sources directly linked to bargaining for Shscharansky's release have told here the Soviet human rights campaigner would soon be flown to the west as part of a major East-West exchange of prisoners, while parliamentarian Samuel Flatto-Sharon, said in a television interview from his Jerusalem home that the Soviet Union had signalled its readiness to swap Shcharansky for spies held in West German and US. jails.

WASHINGTON — The House of representatives last night dealt a severe blow to president Carter's plan for a phased withdrawal of US. troops from South Korea.

By a 279 to 117 vote, the House approved an amendment by Democratic congressman Samuel Stratton that authorises the President to transfer only 90 million dollars worth of US. arms instead of the 800 million dollars requested by President Carter to South Korean forces next year.

It would also require the President to consult congress before making any further troop withdrawals.

TOKYO — The ailing American dollar fell today on the Tokyo foreign exchange market to a record postwar low of 185 yen. It opened at 186 yen, one less than yesterday's record low of 187, but in first few minutes of hectic trading slipped to 185. It had touched 184,55 in London after the Tokyo exchanges closed last night.

SANTIAGO — The Chilean government has announced that former secret police chief Manuel Contreras has been placed under preventive arrest following his indictment by a US. grand jury on charges of conspiring in the murder of former Foreign Minister Orlando Letelier.

An Interior Ministry announcement said General Contreras and two other Chilean officers, Pedro Espinoza and Armando Fernandez Larios, were being held at a military establishment.

CAIRO — US special envoy Alfred Atherton leaves today for Jerusalem after concluding his talks here with a clear Egyptian statement there will be no more direct peace talks unless Israel drops its demands for territorial compromise. Foreign Minister Mohammed Ibrahim Kamel told reporters Egypt was not withdrawing from further talks, but territory and sovereignity were not matters for discussion.

LISBON — Portugal's political leaders are studying a call by President Antonio Ramalho Eanes to find a solution to a grave government crisis by the end of the week or face general election.

Conservative centre democrats leader Diogo Freitas do Amaral has already said he is ready for fresh negotiations with the socialists aimed at healing their breach over land reform and national health policy, but socialist Dr. Soares reserved his reply.

SAN FRANCISCO — Fifty lawsuits have been filed against a San Francisco sperm bank which allowed its sperm deposits to thaw out. The suits, from men who had vasectomies or who feared they may become sterile through medical problems, allege the frozen sperm was spoiled when a container of liquid nitrogen tipped over. Lawyer Arne Werchik, who is handling more than 30 of the suits, said a medical centre had given a Robert Quinlan free space to run the sperm bank, called the Chartered International Cryobank, in order to promote the centre's vasectomy service. But Mr Werchik said he had failed to track down a 500.000-dollar insurance policy Mr Quinlan claimed he had taken out. Mr Quinlan was now broke, and the plaintiffs were hoping to show the medical centre's insurance covered the sperm bank, the lawyer said.

SAN FRANCISCO — The opening of a lawsuit in which a mother claims a brutal television scene led to a sexual assault on her daughter, was delayed today by the filing of a series of legal motions. The motions, presented under seal to the judge, concern the possible exclusion of certain expert witnesses expected to be called in the case, seen here as putting tv violence on trial. There was no indication which side filled the motions. In simular cases in the past, psyciatrists have been called to testify by the plaintiffs but their appearance as witnesses has been opposed by defendants. Mrs Valeria Niemi has sued the national Broadcasting Company (NBC) and its local affiliated station for 11 million dollars, claiming her daughter, Gloria, now 13, was sexually abused by a group of teenagers four days after a similar scene was enacted in an NBC drama.

SALISBURY — An assertion by Rhodesian armed forces commander lieutenant-general Peter Walls that „torncoat terrorists" were working alongside the transitional government in several areas of Rhodesia has cast a new light on the progress of the bush war. General Walls told reporters that groups of guerillas had defected from the Patriotic Front guerilla alliance and were supporting the transitional government led by Premier Ian Smith, bishop Abel Muzorewa, the Rev Ndabaningi Sithole and Chief Jeremiah Chirrau.